



UNIVERSIDAD
NACIONAL
AUTÓNOMA DE
NICARAGUA,
MANAGUA
UNAN-MANAGUA

TESIS DE GRADO

**Análisis cualitativo de las dificultades que presentan los
estudiantes de educación media y superior en la comprensión
de textos líricos**

Herrera, Jefferson; Vargas, Helen; Pérez, Mellany.

Tutor

Dr. Ricardo Orúe Álvarez Ruiz

ÁREA DE CONOCIMIENTO EDUCACIÓN, ARTE Y HUMANIDADES

¡Universidad del Pueblo y para el Pueblo!



UNIVERSIDAD
NACIONAL
AUTÓNOMA DE
NICARAGUA,
MANAGUA
UNAN-MANAGUA

Área de

Educación, Arte y Humanidades

Conocimiento

Recinto Universitario “Rubén Darío”

**Análisis cualitativo de las dificultades que presentan los
estudiantes de educación media y superior en la comprensión
de textos líricos**

Tesis para optar al grado de
Licenciatura en Ciencias de la Educación con mención en Lengua y Literatura Hispánicas

Autores

Jefferson Josue Herrera Carcache

Helen Sofia Vargas López Mellany

Clara Pérez Quiroz

Asesor

Ricardo Orúe Álvarez Ruiz

Diciembre, 2024



Dedicatoria

Dedicamos este trabajo de investigación a Dios por darnos la sabiduría y la fuerza constante para culminar con éxitos nuestra carrera universitaria.

A nuestros padres por ser quienes nos apoyan incondicionalmente.

A cada uno de los docentes que contribuyeron a nuestra formación académica y profesional.

A nuestra alma mater, UNAN-Managua, por ser nuestra casa de estudios durante tanto tiempo.

En especial, a nuestro tutor Dr. Ricardo Orúe Álvarez Ruiz, por ser parte de este extenso, fuerte, pero halagador reto

Agradecimientos

A lo largo de este camino, hemos contado con el apoyo, la guía y la inspiración de muchas personas, a quienes deseamos expresar nuestro más profundo agradecimiento:

Agradecemos a Dios por darnos la fortaleza, sabiduría y salud necesarias para concluir esta etapa.

A nuestros familiares más cercanos, por su amor incondicional y apoyo constante. A nuestros padres, por enseñarnos el valor del esfuerzo y la dedicación.

A nuestro asesor de tesis, Dr. Ricardo Orúe Álvarez Ruiz, quien con su paciencia, conocimiento y valiosas orientaciones guió este proyecto desde sus inicios hasta su conclusión.

A nuestros amigos, que con su apoyo y compañía hicieron más llevadero este proceso. Sus palabras de ánimo y su disposición para compartir ideas siempre serán recordadas con gratitud.

A nuestros profesores, que a lo largo de esta formación académica nos han transmitido conocimientos y valores realmente significativos que van más allá del aula, motivándonos a ser mejores profesionales y personas cada día.

Finalmente, agradecemos a la UNAN-Managua, sobre todo a nuestra Área del Conocimiento de Educación, Arte y Humanidades que, de una u otra manera, contribuyó al desarrollo de esta tesis. Su ayuda y colaboración fueron fundamentales para lograr este objetivo.

A todos, gracias de corazón.

Carta Aval del Tutor

Managua, **26 de noviembre de 2024**

A quien corresponda:

Por medio de la presente, en mi calidad de tutor académico de la tesis titulada *"Análisis cualitativo de las dificultades que presentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos"*, elaborada por Jefferson Josué Herrera Carcache, Helen Sofía Vargas López y Mellany Clara Pérez Quiroz, certifico que dicho trabajo ha cumplido rigurosamente con los estándares metodológicos y académicos establecidos para la obtención del grado de Licenciatura en Ciencias de la Educación con mención en Lengua y Literatura Hispánicas.

La investigación demuestra una exhaustividad destacable en el análisis de los datos y en la discusión de los resultados, utilizando la teoría fundamentada como base metodológica. Asimismo, el abordaje cualitativo empleado en el estudio es coherente con los objetivos planteados, permitiendo la generación de aportes significativos al campo de la educación y, en particular, al ámbito del aprendizaje de la literatura.

Considero que la presente tesis se encuentra en condiciones óptimas para ser defendida ante el tribunal evaluador y que su contenido representa una contribución valiosa al entendimiento de las dificultades interpretativas en textos líricos, con implicaciones relevantes para la práctica docente y la formación literaria de estudiantes.

Sin más, quedo a disposición para cualquier consulta o aclaración adicional.

Atentamente,



Dr. Ricardo Orúe Álvarez Ruiz

Tutor Académico

Recinto Universitario "Rubén Darío"

Área de Conocimiento: Educación, Arte y Humanidades

Resumen

El estudio aborda las dificultades que enfrentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos poéticos, un problema poco estudiado a pesar de la importancia estética y cognitiva de este tipo de literatura. Aunque la enseñanza de Lengua y Literatura es obligatoria en secundaria y parte de la profesionalización en la universidad, muchos estudiantes tienen problemas al interpretar textos líricos. Este trabajo cualitativo, basado en la teoría fundamentada, busca generar una comprensión profunda de estas dificultades, ya que no existen estudios recientes que exploren las causas. La investigación es flexible y se adapta conforme se recogen y analizan los datos, lo que permite identificar patrones y conceptos relevantes sobre el problema. Además, su relevancia radica en que la comprensión de poesía es clave para el desarrollo del pensamiento crítico, la creatividad y la sensibilidad estética, lo que subraya su valor educativo y la necesidad de encontrar soluciones.

Palabras clave: dificultades de comprensión, textos poéticos, educación media y superior, teoría fundamentada.

Índice

Introducción.....	1
Objetivos de investigación.....	2
Marco Teórico	3
La educación literaria	3
La competencia literaria	3
Enfoque comunicativo.....	4
Beneficios y nuevos aportes de la Literatura.....	4
La Literatura Lírica: Características y Complejidad Interpretativa.....	2
Competencia Literaria y Desafíos en la Comprensión de Textos Líricos	3
Factores Emocionales y Culturales que Inciden en la Comprensión de la Poesía	3
La imaginación, elemento vital para la comprensión poética	6
Pregunta directriz.....	8
Matriz de Categorías.....	8
Diseño metodológico.....	9
Población y Muestra	10
Técnicas e Instrumentos	11
Análisis de los resultados	13
Descripción de las categorías	32
Falta de práctica en el análisis poético / falta de variedad en los poemas.....	32
Complejidad del lenguaje poético (ambiguo, implícito, léxico)	32
Falta de cultura lectora, relectura y profundidad en la poesía (lectura literal de la poesía)	32
Imaginación limitada para interpretar el poema / dificultad para interpretar la poesía desde otros puntos de vista	33
Falta de conocimientos previos (poesía, historia del autor, técnicas de interpretación)	33

Dificultad para diferenciar el análisis de textos científicos y literarios.....	33
Falta de conexión con el mensaje del autor (emociones frente a la incomprensión)	34
Temas propuestos:	35
1. Falta de conocimientos previos y su impacto en la interpretación poética	35
2. Lectura superficial frente a la profundidad poética	36
3. El papel de la imaginación en la interpretación de textos poéticos	36
Discusión	36
Conclusiones.....	41
Recomendaciones	45
Limitaciones del estudio.....	50
Referencias	51
Anexos	56

Índice de Tablas

Tabla 1	13
Tabla 2	16
Tabla 3	21
Tabla 4	25
Tabla 5	28
Tabla 6	29
Tabla 7	31

Introducción

La comprensión de textos poéticos resulta un reto tanto para los estudiantes de educación media (secundaria) como para los de educación superior (universidad). Ambos niveles comprenden la enseñanza del área de Lengua y Literatura. Por un lado, en secundaria esta se imparte como materia obligatoria, es decir, se dicta durante toda la formación del estudiante. Por otra parte, en la universidad esta área de estudio se enseña como profesionalización. A pesar de la riqueza estética y cognitiva que los textos poéticos ofrecen, numerosos estudiantes experimentan dificultades significativas al enfrentarse a la interpretación de este tipo de obras. Aunque la raíz de esta problemática parece no haberse estudiado con anterioridad. Es por ello que surge la interrogante ¿Cuáles son las principales dificultades que enfrentan los estudiantes de educación media y superior en la interpretación de textos poéticos?

Sin embargo, la información existente sobre problemas de comprensión de textos literarios se limita a la comprobación de diversas teorías o convenciones ya definidas. No existe información, desde el punto de vista empírico ni desde la visión de los estudiantes sobre el origen de estos problemas de comprensión de textos líricos o en realidad cuáles son. Por ello, este estudio científico-académico no cuenta con aspectos convencionales como: **Antecedentes**. Únicamente, existen escritos que describen este fenómeno desde la teoría. Algunos de los que se pueden encontrar son: “La dificultad de la poesía” de Felipe Benítez Reyes, 1994; “Dificultades para leer un poema” de Vladimiro Rivas Iturralde, 2022; “La poesía y su dificultad interpretativa” de Gustavo Adolfo Wyld, 1996.

El carácter cualitativo de esta investigación determina que solo existe un objetivo general. No se requiere de **objetivos específicos**, debido a que, en la recomendación concentrarse en un solo fenómeno, concepto, cuestión o idea que se quiera explorar y comprender (Hernández Sampieri et al. 2014) En esta investigación, el único propósito es identificar las dificultades que presentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos, para el reconocimiento de las causas subyacentes. Tampoco se reflejan **preguntas directrices**, pues se guía únicamente de la pregunta de investigación, porque debe ser congruente con el objetivo de investigación. (Hernández Sampieri et.al, 2014).

Tal como se mencionó con anterioridad, la propuesta de investigar los problemas de comprensión de textos líricos en estudiantes de educación media y educación superior presenta una relevancia innegable en el ámbito educativo. Esta investigación representa una aproximación a la comprensión de fenómenos educativos en el ámbito de la literatura. Ello significa un aporte significativo a esta disciplina. Es importante conocer que la comprensión de textos líricos no solo es fundamental para el desarrollo de habilidades lingüísticas y literarias, sino que también contribuye a la formación integral del estudiante, favoreciendo el pensamiento crítico, la creatividad y la sensibilidad estética. Es decir, la justificación de este estudio radica en su potencial para aportar soluciones a un problema educativo que afecta a numerosos estudiantes. También, este estudio se realizó bajo la sub-línea de investigación: SUB-LÍNEA CED-1.8: Formación y actualización del Profesorado. El motivo radica en que el conocimiento generado gracias a esta investigación es un componente fundamental de la constante actualización de saberes en la formación del docente con respecto a su rol como mediador y facilitador del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura.

Objetivos de investigación

General: Identificar las dificultades que presentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos, para la identificación de las causas subyacentes

Marco Teórico

La enseñanza de la literatura a lo largo de la historia ha experimentado diversos cambios significativos. Estos han sido promovidos por factores sociales, culturales, políticos, religiosos y educativos. De hecho, en la edad media, la enseñanza de la literatura era eminentemente de carácter religiosa y consistía en la formación de alumnos en la doctrina cristiana mediante la memorización y repetición de textos bíblicos y patristicos. También, se entendía que la literatura proporcionaba los valores morales que debían contribuir a conformar la personalidad. Por otro lado, en la edad moderna, a la forma anterior de enseñar se suma formar discentes en las humanidades clásicas, utilizando textos literarios como herramienta para el desarrollo del pensamiento crítico. No obstante, en el siglo XIX, se enseñó a partir de la confluencia del romanticismo, el positivismo y la construcción de los estados nacionales. Sin embargo, es en el siglo XX cuando se añaden nuevos enfoques como el sociológico, psicológico y estructural; estos permitieron al estudiante comprender mejor el contexto social y cultural de los textos literarios. (Colomer, 1996; González, 2018; Pérez, 2018; Valverde, 2014). Actualmente, se hace uso del modelo comunicativo y del desarrollo de la competencia literaria. Esta última incluye la capacidad de leer y comprender estos textos, analizarlos críticamente, disfrutarlos estéticamente, usarlos para la comunicación y expresión. En resumen, la enseñanza de la literatura es un proceso de evolución continuo.

La educación literaria

La educación literaria es un paradigma emergente de la didáctica literaria. Esta busca crear lectores capaces de explicar y cuestionar lo explicado, mostrar otros mundos de los conocidos, exponer nuevos puntos de vista aparte de los tradicionales. La educación literaria es una herramienta que potencia el desarrollo social y personal mediante la literatura. Por último, esta disciplina comprende el proceso de aprendizaje y desarrollo de la competencia literaria. (Colomer, 1991; Ezpeleta, 2020; Mansilla, 2003).

La competencia literaria

La competencia literaria que la educación literaria pretende generar se trata del reconocimiento del sujeto y su contexto. Para ello, la literatura debe leerse como un medio a través del cual los jóvenes

signifiquen la realidad socio-cultural, cabe mencionar, los distintos horizontes de representaciones simbólicas, creencias y mediaciones valóricas que tejen las relaciones humanas y que, además, la interioricen como experiencia. La competencia literaria se entiende como la capacidad para interpretar, analizar y valorar textos literarios desde una perspectiva crítica, reconociendo las estructuras, convenciones y recursos estilísticos propios de la literatura. Esta habilidad permite establecer conexiones entre el texto y su contexto sociocultural e histórica (Olsbu, 2006; Rienda, 2014; Rueda y Sánchez, 2013; Sánchez Lara, 2020).

Enfoque comunicativo

El enfoque comunicativo contiene aportes de la pragmática literaria y la lingüística del texto. Además, tiene como finalidad formar lectores-estudiantes competentes. Si se adopta el paradigma comunicativo como base de la didáctica de la lengua y la escritura, es necesario aceptar lo que se busca en la enseñanza de la literatura es que el alumno aprenda a leer y escribir, a aumentar sus habilidades y destrezas lingüísticas, tanto orales como escritas, con miras a obtener una personalidad propia. (Alzate, M. 2000; Sánchez Lara, 2020).

Beneficios y nuevos aportes de la Literatura

Con el pasar de los años se ha empezado a explorar la literatura desde nuevos campos. Así pues, se ha encontrado beneficios de la misma en distintos espacios. Algunos de ellos son la inteligencia emocional, la identidad de género, roles de género y la competencia global.

Inteligencia emocional: Los autores consultados expresan que la literatura es un medio eficaz para el desarrollo de la inteligencia emocional. Es decir, por medio de la misma se puede lograr que los estudiantes logren sentir y reconocer emociones al leer distintos tipos de textos. Asimismo, desarrollan la ética, la moral, la empatía y otros valores (Alghorbany, A. 2020; Fierro, B. y Díaz, L. 2018; Ghosn, I. 2001; Montijano, B. 2019; Roohani, A. 2009).

Identidad de género: La literatura puede permitir abordar el tema de las identidades de género desde un acercamiento humano. Así pues, se toma en cuenta la exploración del estudiante como ser independiente, la realidad que lo rodea, los temas abordados en la literatura desde distintos aspectos, entre otros. Estos permiten un espacio para preguntas que llegan al tema en cuestión

dentro del salón de clases. Asimismo, el docente debe ser capaz de crear un entorno seguro para que los discentes sientan comodidad para expresarse (Aparicio, I. 2016; Hernández, B. 2020; López, A. Et. Al, 2021).

Roles de género: Se puede definir como la exploración de los estereotipos por medio de la lectura de obras literarias. Esto se debe a que los escritos reflejan, de distintas formas, las realidades que se presentan en las sociedades. Por tal motivo, este campo se concentra en identificar las actitudes donde se perpetúan las diferentes formas en que se muestran los roles de género, para luego dar paso a una charla de reflexión y cuestionamiento sobre las mismas por medio de las obras literarias (Larrús, P. 2020; Marcoleta, J. 2019; Sanjuán, Álvarez, M. S. y Artigas, M. B. 2019)

Competencia global: Esta contempla la necesidad del estudiante para convertirse en un ser humano capaz de entrar a un escenario global. Es decir, desarrollar todas las habilidades que puedan permitir que el discente se logre manejar en un campo donde existe la interconexión, el pluralismo cultural y la búsqueda de mejores recursos. Así pues, se pretende que, por medio de la literatura, el alumno aprenda, experimente y mejore en aspectos como la comunicación, conocimiento general, momentos significativos en el mundo, entre otros (Bermúdez, M. e Iñesta, E. 2023).

La Literatura Lírica: Características y Complejidad Interpretativa

La literatura lírica, particularmente la poesía, se caracteriza por su riqueza expresiva, subjetividad de sus contenidos y complejidad del lenguaje. Según Culler (1975), la poesía representa una forma literaria que trasciende la comunicación directa, invitando a interpretaciones múltiples y diversas. La naturaleza polisémica de los textos líricos, su uso de figuras retóricas y la disposición formal no lineal presentan un desafío único para los lectores, quienes deben movilizar una serie de habilidades cognitivas y afectivas para interpretar el significado implícito en el texto (Eagleton, 2011).

En el contexto educativo, la literatura lírica exige un nivel de competencia literaria que va más allá de la decodificación del texto. Según Barthes (1977), la lectura de poesía requiere una disposición activa y crítica por parte del lector, quien debe interactuar con el texto de manera que permita la construcción de significados nuevos y personales. La competencia literaria, por tanto, no solo

implica el dominio de las convenciones literarias, sino también la capacidad de interpretar símbolos, metáforas y estructuras narrativas complejas (Rosenblatt, L. 1988).

Competencia Literaria y Desafíos en la Comprensión de Textos Líricos

La competencia literaria, definida por Hirsch (1987), es una habilidad fundamental que permite a los lectores comprender, interpretar y valorar textos literarios. Se desarrolla progresivamente a lo largo del proceso educativo, y su adquisición es crucial para la comprensión de la poesía. Sin embargo, estudios como los de Benton (1999) han mostrado que muchos estudiantes de secundaria y educación superior no alcanzan un nivel adecuado de competencia literaria, lo que se refleja en su dificultad para comprender y apreciar textos líricos.

Los desafíos de comprensión pueden estar relacionados con diversos factores. Desde la perspectiva cognitiva, Kintsch y Van Dijk (1978) proponen que la comprensión lectora es un proceso constructivo en que los lectores integran la información del texto con conocimientos previos para construir un modelo mental coherente. En el caso de la poesía, la densidad semántica y la estructura no convencional del texto pueden sobrecargar la capacidad de procesamiento cognitivo de los estudiantes, lo que atenaza la construcción de significados coherentes (Kintsch, 1998).

Factores Emocionales y Culturales que Inciden en la Comprensión de la Poesía

Además de los factores cognitivos, las emociones son cruciales en la comprensión de textos líricos. Pekrun (2006) señala que las emociones relacionadas con el aprendizaje, como la ansiedad, la frustración o la desmotivación, pueden afectar negativamente la disposición de los estudiantes hacia la lectura de poesía. La literatura lírica, por su naturaleza introspectiva y a menudo abstracta, puede generar sentimientos de inseguridad o temor al fracaso en los estudiantes, lo que limita su capacidad de interactuar de manera productiva con el texto (Bourdieu, 1984).

Desde una perspectiva cultural, la comprensión de la poesía a menudo requiere un conocimiento contextual que no siempre está disponible para estudiantes. Fish (1980) argumenta que la interpretación literaria es un acto socialmente situado, en la que el significado del texto está mediado por convenciones culturales y experiencias previas del lector. En este sentido, los estudiantes que carecen de familiaridad con los referentes culturales, históricos o sociales de un poema pueden encontrar mayores dificultades para comprenderlo. Este fenómeno es

particularmente relevante en contextos educativos donde la diversidad cultural de los estudiantes no siempre se considera en la selección de textos literarios (Appiah, 1997).

Comprensión de textos literarios, implicaciones a nivel cognitivo

La comprensión de textos literarios implica una serie de procesos cognitivos a los que el estudiante debe acudir; ya sea por su naturaleza artística, las restricciones significativas que estos contienen, su estructura, su lenguaje o sus diferentes estrategias de comprensión. Estos procesos van más allá de simplemente reconocer palabras, implica construir un significado global a partir de las ideas presentadas. En otros términos, la comprensión se basa en una serie de estrategias cognitivas que incluyen la activación de conocimientos previos, la realización de inferencias y la construcción de una representación mental coherente. Ello sin mencionar que, el contexto social y cultural en el que se produce la lectura influye significativamente en la interpretación que hace el lector. En otras palabras, comprender un texto es como armar un rompecabezas, donde cada palabra es una pieza que debe encajar en un todo coherente.

Diferencias entre textos literarios y no literarios

La poesía, gracias a su naturaleza artística, se distingue de otros escritos. No obstante, no solo es esta característica la que hace compleja su interpretación, también están las restricciones. Según Kintsch (1998), “El lenguaje literario presenta un conjunto novedoso y poderoso de restricciones que no están presentes en los textos cotidianos, pero estas restricciones nuevas y diferentes se procesan de la misma manera que otras restricciones más familiares”. Es decir, el lector enfrenta desafíos únicos al interpretar textos líricos, ello exige habilidades específicas no requeridas en textos cotidianos.

En suma, la estructura superficial juega un papel crucial en la comprensión y memoria de estas obras, diferenciándose de otros géneros. De acuerdo con Kintsch, (1998) la estructura superficial de dichos textos juega un papel mucho más importante en la determinación de la comprensión y la memoria que en los textos no literarios. Esto es, los aspectos formales (como la forma en que están estructuradas las frases, el estilo, las figuras literarias) tienen un impacto importante a diferencia de otros escritos que suelen centrarse más en la claridad y la información directa.

Relación entre la estructura superficial y los modelos de situación

La manera en que se escribe un texto no es solo una cuestión estética, sino que tiene un impacto directo en el significado que el lector atribuye a ese. Sobre todo cuando del modelo situacional aplicado a la comprensión de textos líricos se trata, en palabras de Kintsch, (1998) la estructura superficial y la base textual están cuidadosamente coordinadas con el modelo empleado, las palabras utilizadas, la formación de las oraciones y el patrón preciso de relaciones semánticas en la base textual no son arbitrarios, sino que están calculados por el autor para producir efectos particulares. De esta manera, en la literatura, esta relación se vuelve aún más compleja, ya que los autores pueden utilizar el lenguaje para crear múltiples capas de significado y provocar diferentes respuestas en los lectores.

Con respecto a los modelos de situación multinivel, según lo explicado Kintsch, (1998):

Para la mayoría de los géneros estudiados hasta ahora (textos descriptivos, historias, manuales), se asigna un único modelo de situación a un texto. [...] No ocurre lo mismo con la literatura. Casi siempre es el caso que el autor pretende que el lector construya modelos de situación en más de un nivel.

Es decir, la relación entre la estructura superficial y los modelos de situación es bidireccional por cuanto la primera influye en la segunda. La forma en que se presenta la información en un texto guía al lector hacia determinadas interpretaciones. La estructura superficial del texto proporciona las pistas lingüísticas que el lector utiliza para construir modelos mentales de la situación descrita. Estos modelos, a su vez, influyen en la interpretación que el lector hace de la estructura superficial. Esta interacción dinámica entre forma y contenido es fundamental para la comprensión del lenguaje poético en más de un nivel.

Estrategias y habilidades necesarias para comprender textos literarios

La comprensión de un poema no es una acción lenta, por el contrario, es activa, creativa y todo un reto para aquel que no cuente con las competencias. Kintsch, (1998) afirma “¿Difieren las estrategias utilizadas para comprender textos literarios de las empleadas en otros géneros? [...] Estrategias similares a las que estos cantantes usan para reconstruir sus canciones son empleadas por personas educadas para comprender textos literarios”. Esto implica que al igual que un músico puede darle su propio estilo a una pieza musical, un lector puede aportar su propia experiencia y conocimiento para construir múltiples interpretaciones de un mismo escrito literario.

Con respecto a las habilidades necesarias para la comprensión literaria; implica un conjunto de estrategias cognitivas complejas y dinámicas. Kintsch, (1998) propone que el lector debe ser capaz de emplear las estrategias de codificación requeridas de forma automática y debe tener fácilmente disponible la base de conocimientos necesaria para usar estas estrategias. Es decir, para entender un texto literario, los lectores deben ser capaces de utilizar una serie de herramientas mentales (estrategias cognitivas) de manera automática y fluida. Estas herramientas les permiten decodificar el lenguaje, relacionar las ideas presentadas en el texto con su conocimiento previo del mundo y construir una representación mental coherente de la obra. En otras palabras, la comprensión literaria requiere no solo de la capacidad de leer, sino también de un conjunto de habilidades más complejas que nos permiten interpretar, analizar y evaluar lo que se lee. Kintsch enfatiza la importancia de que estas estrategias sean automáticas y que el lector tenga un amplio bagaje de conocimientos para poder aplicarlas de manera efectiva.

La imaginación, elemento vital para la comprensión poética

La poesía contiene un sin número de elementos que facilitan su comprensión. Kintsch (1998) indica que la poesía está hecha de cuatro elementos esenciales: concepto, imaginación, sentimiento y peso. Esto coloca a la imaginación, no sólo como una parte de la poesía, sino que le brinda una importancia a su participación. Los poemas utilizan las figuras literarias para expresar diferentes realidades, emociones y estados. Según Kintsch (1998) la imaginación es una fuerza que trasciende cosas imperceptibles y cosas que no pueden ser observadas desde nuestro punto de vista. Es decir, es precisa para comprender las expresiones que quiere comunicar el poeta. Según Green (2017), las diferentes expresiones encontradas en los textos literarios pueden referir a emociones pasadas, presentes o imaginarias de situaciones vividas o supuestas desde una visión empática por medio del uso de imágenes.

Kintsch (1998) expresa que la imagen se refiere a la colección de palabras en un lenguaje simple y la poesía es el arreglo de dibujos y formas mentales en el lenguaje. Se puede entender como la idea a la que hace referencia el poeta mediante las metáforas que utiliza a la hora de escribir. No hay diferencia entre imagen y pensamiento. El pensamiento tiene un espacio especial la literatura y las emociones. Tiene un efecto profundo, si se escucha una historia sobre un huracán que ha matado a tantas personas y destruido tantos hogares, no afectará tanto como afectaría a cualquier

escritor. Y el poeta puede dibujar desde su lapicero de manera literaria y usar la imaginación en ello (Kintsch, 1998). Cada escritor hace uso de diferentes recursos para describir las imágenes, siendo la metáfora uno de los más utilizados.

Por un lado, Green hace una clasificación entre dos tipos de metáforas: Metáforas que permiten imágenes (IPM, *Image-permitting metaphors*) y Metáforas que demandan imágenes (IDM, *Image-demanding metaphors*). Mientras que Liu (2023) las divide en imaginación e imaginación mental. Ambas resaltan que todo uso de las figuras literarias en textos líricos presenta diferentes niveles para su comprensión. Green, de manera específica, expresa que “una vez alguien escuche una IDM, tiende a convertirse en una IPM para ese individuo” (p. 3), refiriéndose a que es un conocimiento adquirido (IDM), el cual a futuro será un conocimiento previo (IPM). Esto alude a que las IPM son “metáforas en las que quien escucha puede comprender sin necesitar la construcción de una imagen” (p. 2), coincidiendo con Liu al establecer que las IPM y la imaginación se encuentran directamente en los poemas y no requieren un nivel más exhaustivo de análisis.

Mientras que, Liu (2023) menciona que “la imaginación mental no es meramente un efecto de la poesía, sin embargo; en algunos casos, también puede funcionar como un medio eficiente para entender y apreciar la poesía” (p. 26). Este hecho se reafirma con lo presentado por Green en su escrito:

Jhon F. Kennedy anunció la inauguración del programa espacial estadounidense diciendo “America lanzó su gorra por encima de la pared del espacio”. ¿Qué es lo que intentaba expresar? Se puede presumir que US ha hecho algo atrevido contra una entidad—el espacio—que es en lo más mínimo misterioso, y donde no está claro el resultado. Comprendemos esto al considerar a alguien lanzando su gorra por encima de una pared que uno no puede ver por encima o a su alrededor, y luego a contemplar la audacia de tal acto. Muchos de nosotros llegaremos a esta interpretación de las palabras de JFK al contemplar una imagen y luego reflexionar en su significado. (p. 3)

Es decir, esa imaginación presentada en el poema lleva a una imaginación mental, a una imagen creada en la mente del lector y en su consecuente análisis para alcanzar el mensaje que pretende

transmitir. Por lo tanto, el acto de comprensión no sólo requiere de conocimiento previo, sino que necesita de la imaginación para alcanzar a desarrollar aquel análisis vital en la comprensión de ciertas expresiones que complementan a los poemas y, si bien, Green utiliza metáforas para exponer su postura, Liu se aventura a incluir todas las diferentes imágenes sensoriales y mentales existentes en los textos líricos.

Pregunta directriz

¿Cuáles son las principales dificultades que enfrentan los estudiantes de educación media y superior en la interpretación de textos poéticos?

Matriz de Categorías

Las categorías siguientes surgen de la teoría consultada y se usaron como un criterio inicial para buscar información pertinente en los resultados obtenidos.

Matriz de Categorías	
Dificultades ante la comprensión del texto lírico.	Falta de conocimientos previos.
	Pobreza de vocabulario.
	Falta de cultura lectora.
	Escaso nivel de comprensión lectora.
	Falta de técnicas de interpretación de poemas.
	Falta de variedad en los poemas a analizar.
	Falta de estrategias didácticas orientadas a la comprensión de textos líricos.

Diseño metodológico

Este estudio es del tipo cualitativo por cuanto se apoya de la teoría fundamentada para su ejecución. El enfoque cualitativo se selecciona cuando el propósito es examinar la forma en que los individuos perciben y experimentan los fenómenos que los rodean, profundizando en sus puntos de vista, interpretaciones y significados (Carey, 2007; DeLyser, 2006; Encyclopedia of Educational Psychology, 2008; Lahman y Geist, 2008; Lichtman, 2013; Morse, 2012; Punch, 2014). En cuanto a la teoría fundamentada, esta, según Glaser y Strauss (1997) tiene como objetivo generar teorías a partir de los datos en lugar de comprobar teorías preexistentes. En otros términos, la teoría fundamentada sigue un enfoque inductivo donde la nueva teoría surge directamente del análisis sistemático de los datos recopilados en el campo investigativo. En este sentido, los conceptos y las relaciones entre los datos son producidos y examinados constantemente hasta la finalización del estudio. Además, es un tipo de investigación que se utiliza para estudiar problemas poco conocidos o poco estudiados, con el fin de obtener una comprensión general y orientar investigaciones posteriores. Ayuda a responder preguntas sobre qué, por qué y cómo.

Esta investigación se inscribe en el paradigma constructivista, ya que reconoce que la realidad no es objetiva ni única, sino construida por los estudiantes a partir de sus experiencias personales y sociales en la interpretación de textos líricos. Según Guba y Lincoln (1994), la realidad se entiende como una construcción múltiple y contextual, creada socialmente por quienes participan en su configuración. Este paradigma plantea que el conocimiento no se descubre como una verdad absoluta, sino que emerge a través de las interacciones humanas, siendo tarea del investigador comprender estas construcciones desde la perspectiva de quienes las generan. En este sentido, el uso de grupos focales en la investigación permite captar las interpretaciones subjetivas de los estudiantes sobre los textos líricos, respetando sus construcciones individuales y colectivas. Asimismo, el diseño metodológico basado en la teoría fundamentada se alinea con el principio constructivista de que las categorías y teorías deben surgir de los datos recolectados, evitando imponer marcos predefinidos que puedan limitar la comprensión del fenómeno estudiado.

El enfoque es cualitativo debido a permitir una exploración profunda de experiencias y percepciones de estudiantes respecto a la comprensión de los textos líricos. Según Creswell y Poth (2018), la investigación cualitativa busca comprender los significados que las personas atribuyen a sus

experiencias dentro de un contexto social particular. Es especialmente relevante para el análisis literario, ya que los textos líricos, por su naturaleza simbólica y subjetiva, requieren una interpretación que no se puede cuantificar de manera objetiva. La investigación cualitativa no se centra en la medición de variables, sino en el análisis interpretativo de los fenómenos (Creswell & Poth, 2018). Esto es clave para explorar cómo los estudiantes interpretan los textos líricos y qué obstáculos enfrentan durante dicho proceso.

En esta investigación se hace uso de la teoría fundamentada, la cual se desarrolla desde una perspectiva sin prejuicios, preconcepciones, basándose en los datos recolectados, análisis y clasificación. Por lo tanto, se crean nuevas categorías anteriormente inexistentes a partir de la información obtenida por medio del proceso de aplicación de instrumentos (Cuesta-Benjumea, 2006; Espriella y Restrepo, 2020). Los teoristas, o investigadores, exploran espacios como si nunca hayan sido descubiertos, sin limitarse a hipótesis preconcebidas, construyendo su propia teoría (Charmaz, 1990). Por lo tanto, en el contexto de este estudio, el indagar e identificar las causas de la dificultad para comprender poemas por parte de los estudiantes nos transporta a una realidad nueva y desconocida. A partir de esto, se recolectaron datos, analizaron y crearon nuevas clasificaciones para los elementos o rasgos identificados.

Población y Muestra

La población del estudio está constituida por 35 estudiantes de educación media y superior de instituciones educativas ubicadas en un contexto urbano. Los grupos fueron cuatro:

- 20 estudiantes de primer año de la carrera de Lengua y Literatura Hispánicas en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua (UNAN-Managua) en el turno matutino divididos en dos grupos, cada uno de diez integrantes.
- 7 estudiantes de primer año de la carrera de Lengua y Literatura Hispánicas en la UNAN-Managua del turno vespertino.
- 8 estudiantes de quinto año de educación secundaria para jóvenes y adultos en el turno sabatino.

El muestreo teórico, utilizado en este estudio,

No se refiere a la identificación inicial de los participantes (poblaciones a muestrear), los documentos o los sitios de campo para la investigación, sino, a la recopilación de datos para

desarrollar y perfeccionar las categorías tentativas propuestas. Se basa en categorías analíticas nuevas y, por lo tanto, ocurre durante el proceso de investigación al buscar más propiedades de las categorías. (Vives y Hamui, 2021, p. 100)

Por lo tanto, en este estudio, la muestra son los resultados obtenidos a través de la aplicación de instrumentos y no los estudiantes, siendo considerados informantes. El muestreo teórico se caracteriza por la recolección de datos correlativos, codificación, y análisis, para decidir qué nuevos datos serán considerados y dónde encontrarlos (Da Silva, et al. 2021), de manera tal que la elección de discentes de primer año de la carrera de Lengua y Literatura Hispánicas, además de los alumnos de undécimo grado de secundaria, se realizó con el objetivo de establecer una correlación entre los motivos que pueden llevar a una dificultad en la comprensión de textos poéticos.

El muestreo teórico permite la conceptualización de lo que se estudia, abriendo paso a la creación de categorías específicas, incrementando la teoría del tema de estudio (Arenas, et al. 2017) desde una nueva base, sin preconcepciones o limitaciones. En este, “las unidades o situaciones a incorporar se eligen a partir del conocimiento teórico que se va construyendo sobre la marcha, con la información que va emergiendo a lo largo del estudio” (Martínez-Salgado, 2012), permitiendo asentar nuevas nociones, conceptos, características y categorías en un campo ya estudiado o descubierto recientemente.

Técnicas e Instrumentos

La recolección de datos se llevó a cabo utilizando grupos focales. Estos permitieron la discusión colectiva entre estudiantes para identificar dinámicas grupales y recopilar diversas perspectivas sobre la interpretación de textos líricos. Morgan (1997) destaca que los grupos focales son útiles para captar cómo los individuos interactúan con los pensamientos y opiniones de otros, lo que enriquece la comprensión del fenómeno en estudio. En este caso, se observó cómo los estudiantes interpretan colectivamente un texto lírico y cómo las discusiones grupales pueden influir en sus comprensiones individuales.

Los grupos focales se dividieron en cuatro. Tres se realizaron con estudiantes de primer año de la carrera de Lengua y Literatura Hispánicas, mientras que el otro fue con discentes de quinto año en educación media. Los tres grupos focales de educación superior tomaron lugar el día miércoles 28 de octubre de 2024, dividiendo un grupo matutino en dos y el tercero en el turno vespertino. Asimismo, el grupo focal con estudiantes de secundaria se realizó el sábado 31 de agosto del mismo año.

El análisis de datos se realizó a través del análisis temático, método ampliamente aplicado en estudios cualitativos para identificar, analizar e interpretar patrones de significado dentro de los datos (Braun & Clarke, 2006). Braun y Clarke (2006) argumentan que el análisis temático es adecuado para investigaciones que buscan entender fenómenos complejos, ya que permite al investigador generar categorías y temas a partir de los datos, sin imponer marcos predefinidos. Este enfoque es particularmente útil en el análisis de respuestas subjetivas y matizadas, como las que se esperan en el estudio de la interpretación de textos líricos.

Para realizar el análisis de los resultados se retoma la metodología empleada por Hernández Sampieri et al. (2014) quienes indican que el procedimiento habitual en investigaciones cualitativas parte de la teoría fundamentada. Esto significa que los hallazgos van emergiendo fundamentados en los datos recopilados. A pesar de que se partió de unas categorías guía, se priorizó las ideas exteriorizadas por los estudiantes en sus intervenciones. Se trata de un proceso no lineal, pero hay que representarlo de una manera para su comprensión. En este caso, se utilizan los resultados obtenidos de los grupos focales y se establecen ciertas relaciones, a las que se denomina categorías.

Las relaciones entre las categorías surgen de distintas perspectivas. Según Hernández Sampieri et al. (2014) “Como producto de las reflexiones empieza a esbozar conceptos clave que ayuden a responder al planteamiento y entender los datos (qué temas surgen, qué se relaciona con qué, qué es importante, qué se parece a qué, etc).” (p. 420). En esta investigación se utilizan los códigos “GnIn” para contrastar la información obtenida en cada uno de los grupos focales. La letra G refiere a uno de los tres grupos focales con estudiantes de educación superior, mientras la I representa la palabra "Informante". Por lo tanto, el Informante 2 del grupo focal 1 se identificará como G1I2.

Análisis de los resultados

En este apartado se presentan los resultados obtenidos a través de los grupos focales realizados con estudiantes de educación media y superior, permitieron la identificación de las dificultades en la comprensión de textos líricos y sus causas. Asimismo, el análisis de la información recopilada, además de la reflexión de las distintas variables encontradas. A continuación, se presentan las categorías en forma de tablas, para poner en evidencia la información recopilada en cada uno de los grupos focales:

Tabla 1

Falta de práctica en el análisis poético / falta de variedad en los poemas

Grupo focal	Falta de práctica en el análisis poético / falta de variedad en los poemas
Grupo focal de la tarde (G1)	<p>G1I2: “Porque por la falta de práctica que continuamente hacemos el análisis que pueden.”</p> <p>G1I5: “Este tal vez se me hace decir porque apenas estamos entrando a a tener este cómo llegar a comprender estos textos líricos y entonces no tenemos tanta experiencia con esto.”</p> <p>G1I3: “Creo que Leer más, practicarlos, y, y profundizar siempre en el en el mensaje que nos quiere dar y no solo siempre estar en lo de encima.”</p>
Grupo focal matutino 1 (G2)	<p>G2I9: “Nosotros al interpretar podemos en la secundaria no nos metíamos tanto en la desautomatización y mucha, y ahorita con los feísmos, las hipérbole, no nos abarcábamos en eso. Mientras tanto que ahorita se nos hace difícil y complicado al saber que tenemos que enfocarnos en cómo interpretarlo de manera personal o ya sea en grupo.”</p> <p>G2I9: “Porque nosotros lo que hemos visto hemos venido hemos captado lo que nos intentan decir Mientras tanto, por la guía de los maestros, los maestros de Secundaria no se enfocan tanto en los problemas, sino en que los estudiantes busquen su numeración de Estrofas, su métrica y todo eso, mientras que nosotros nos enfocamos en entender al lector y atarlo a la realidad de nosotros.”</p> <p>G2I1: “Tal vez para ellos pueda ser más difícil en la hora de que a ellos solo les enseñan, tal vez solo a declamarlo a que se lo aprendan. Como decía él, el número de estrofas que tienen el verso está de estrofa y tal vez que en ello lo más difícil también que pueda ser, es que en la hora de interpretar las metáforas que está diciendo el yo lírico, ya que ellos pues no es que no tengan un conocimiento tanto de eso, sino que tal vez como a nosotros también se nos va guiando de que vamos a tener imaginación en tanto a eso, tal vez a ellos les</p>

	<p>faltaría un poco más de imaginación de cómo interpretar eso de cada verso, cómo lo está diciendo el Yo lírico, qué expresa si está expresando un sentimiento o o otras cosas que están en el poema.</p> <p>G2I6: “Darle apoyo, darle más conocimiento al estudiante a compartir esta información con el estudiante, también practicar sobre cada poema que los docentes. Y también este formar un equipo que entienda, pues, la comprensión, pues para intentar comprender mejor los poemas.”</p> <p>G2I5: “Pues para ayudarle a los estudiantes, poner en práctica, sobre todo el análisis, un análisis ante un poema, cómo es su estructura, cómo es cada verso para que ellos así se puedan ayudar y poner en práctica lo que más que todo el análisis.”</p>
<p>Grupo focal Matutino 2 (G3)</p>	<p>G3I5: “Considero que este poema es algo más complejo, y aquí en la universidad ya vamos viendo otros poemas muy distintos a los que nos enseñan en la secundaria, porque si bien es cierto, en la secundaria aprendemos, nos presentan sólo los poemas de Rubén Darío y es algo práctico y no tiene ciertos elementos los cuales están presentes en estos poemas, y los vemos en este componente que estamos estudiando.”</p> <p>G3I8: “Si nosotros comparamos lo que es la poesía en la universidad con la poesía en primaria o secundaria hay una gran diferencia. Gracias a que, número 1 el nivel de exigencia, los maestros no exigen tanto gracias a que saben que no se les pueden dar o proporcionar poemas muy pesados a los jóvenes gracias a que no han tenido mucho desarrollo, y por lo tanto cualquier tipo de deducción muy cercana a la idea que se está esperando la pasan por alto o la toman como buena. Además de eso, los poemas son bastante literales, no pasan a puntos abstractos y son finos, superficiales. A como decía también el otro informante, algunas veces se basan solamente en Darío, y si agarran otro poema, son poemas, a como mencionaba, fáciles. Si yo proporcionase un poema como el de las chicas de las flores a estudiantes de secundaria jamás habrían entendido que las chicas de las flores eran mujeres ya viejas y todo mundo habría entendido que era jóvenes sexualmente abiertas.”</p> <p>G3I2: “Bueno, para ser sincera, en la secundaria casi no vi poesía, solo creo que solo cuando había eventos importantes como para las fechas patrias, pero nunca fue que nos enseñaran a ver las partes de un poema, solo la mirábamos la parte superficial.”</p> <p>G3I1: “Lo que sería la modalidad de secundaria, lo que yo experimente fue, igual como estaba diciendo mi compañera, no se tocó demasiado el tema de la poesía, a lo mucho Rubén Darío y también lo que sería para eventos importantes, para eventos de poesía, que si para recitarlos y cosas así. No es</p>

como que en la carrera tal que te dicen como entender el extrañamiento y eso es no, lo que más yo diría dependiendo del nivel de la educación.”

G3I9: “Bueno, en donde estudiaba antes mi secundaria realmente no era como que te enseñaran completamente como desautomatizar un poema, solo te daban los que normalmente abundan aquí son Rubén Darío. Entonces, dan a Rubén Darío y nosotros tenemos que declamar o leer, pero tampoco es nos enseñan ni como leer ni qué significaba el yo lírico, no explicaban absolutamente nada. Entonces, cuando estoy acá pues no entiendo un poco porque realmente Rubén Darío utiliza un lenguaje bien este... como la poesía, esa forma tradicional de siempre embellecerla, pero hay poetas como Nicanor Parra que utiliza un lenguaje muy coloquial, muy irónico. Entonces estoy en esa balanza de que no entiendo porque si coloquialmente pues puedo entender un poco porque si, pero lo que es Rubén Darío y poetas así, como Sor Juana Inés de la Cruz, no voy a comprender, me cuesta entenderles un poco.”

G3I1: “Una estrategia que utilizo a veces para entender un poema es la búsqueda de palabras claves, eso es como que... hay una palabra clave como “muerte” después está “envejecer” entonces me da una idea de lo que está intentando decir el autor, el poeta en ese poema. Entonces yo creo que eso es lo que más me ha ayudado.”

G3I2: “Siento que sería mejor si los maestros profundizaran un poco más en el tema, que nos brindaran también aquellas palabras necesarias para comprender, que ampliaran más el conocimiento de los estudiantes, porque siento que muchas veces solo se quedan con Rubén Darío, no experimentan con otros poetas y también con lo de la comprensión que le ayudaran más a los estudiantes porque a veces se les dificulta y solo los dejan pasar.”

G3I3: “Reforzando lo que dijo mi compañera, tiene razón, porque al dar poemas solo de Rubén Darío no están levantando el interés en los estudiantes, a ellos prácticamente no les va a interesar estar leyendo el mismo poema una y otra vez, sería bueno que ampliaran el género, esa gama de diversos poetas y poemas que existen que normalmente son aquellos que tratan de la vida, de la muerte, el amor, el desamor, aquellos temas que como sociedad y como jóvenes les suelen apasionar a muchos y que normalmente buscan en algunos libros, sería bueno eso, profundizar en temas más sociales, más reales.”

G3I9: “Creo que la manera en que pueden, este... se pueden ayudar a comprender mejor los poemas en la secundaria podría ser hacer uso de otros poetas, o sea, meter otros poetas que no sean Darío, porque en el caso de Rubén Darío, es cierto que es nuestro poeta pero él utiliza, como había dicho anteriormente, un lenguaje tradicional en la poesía que al veces los estudiantes y profesores no explican, mayormente los profesores, este no... las estructuras de los poemas de Rubén Darío entonces los estudiantes quedan perdidos,

	<p>mientras que existen poetas que utilizan lenguajes coloquiales, comunes y se relacionan hay veces con la vida o el momento que está pasando el estudiante y desde ese aspecto el estudiante puede ir desde ahí avanzando a los que son más difíciles de comprender.”</p> <p>G3I8: “Otra forma la cual yo considero que se podría mejorar un poco más la comprensión de estos poemas en los centros sería realizándolos algunas veces en mano o compañía del maestro, de que el mismo maestro tenga el poema en la pizarra y en conjunto con los estudiantes vayan desglosando cada uno de los materiales y entonces hacer un aprendizaje mucho más colectivo. Otra cosa también es poniéndolos mucho más en práctica, pero en este punto tanto el maestro como los estudiantes deberían tener esa intención de poder mejorarlo, porque algunas veces el maestro tiene la intención de poner más en práctica la poesía y el análisis de la misma pero también los estudiantes la pueden dejar de un lado y que se traten de temas más comunes, más extraordinarios para que de ahí se pueda basar o partir de algo muy comprensible para después ir desarrollando a poemas mucho más complejos. También desarrollando tanto una amplia gama de poemas, una amplia gama de temáticas y una amplia gama de poetas, porque se quedan muy estancados en la poesía aquí en Nicaragua cuando existen bastantes o gran variedad de poemas.”</p>
<p>Grupo Focal Sabatino (G4)</p>	<p>G4I6: “El último poema que yo leí fue Margarita de baile, hace mucho tiempo.”</p> <p>G4I9: “¿Pablo Antonio Cuadra era otro poeta y escritor también, verdad? El dramaturgo.”</p> <p>G4I8: “Que lo hagan más seguido porque algunos alumnos, pues en su mayoría, aquí no tienen el conocimiento de poemas o de personaje que hayan hecho poemas.”</p> <p>G4I6: “Será bueno que lo implementaran más en las clases para así saber declamar, aprender cómo a leer, tal vez y grabarse y cosas así, aprender a respetar los signos y punto. Y lo mismo que he dicho anteriormente y todo eso.”</p>

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 2

Complejidad del lenguaje poético (ambiguo, implícito, léxico)

Grupo focal	Complejidad del lenguaje poético (ambiguo, implícito, léxico)
-------------	---------------------------------------------------------------

<p>Grupo focal de la tarde (G1)</p>	<p>G1I2: “Pues tuve que recurrir a mi papá para que me ayudara ... Pues como que se me olvida que el lenguaje del poema es ambiguo.”</p> <p>G1I1: “Yo entiendo de qué fue porque no pudimos entender la como se le conoce desautomatización que había y entonces, al estar acostumbrado a lo cotidiano, entonces no pudimos entenderle completamente como el maestro.”</p> <p>G1I5: “Se podría decir porque a veces los poetas ponen el mensaje este implícito en los poemas y cuesta este interiorizarlo y llegar a, a tener una comprensión.”</p> <p>G1I2: “Porque los poetas expresan bastante en pocas palabras.”</p> <p>G1I6: “Tal vez los la parte que nos dificulta es comprender cómo el autor da transmitir su emociones, sus pensamientos, sus sentimientos de una manera más allá, como el asiento, utilizando figuras literarias, usando metáfora en como él se expresa. Expresando, ya sea el ambiente o a, B, c hasta las cosas ambiguas como él la usa.”</p>
<p>Grupo focal matutino 1 (G2)</p>	<p>G2I9: “Supongo que a la repetición de palabras se me hace que la mente del lector se confunda al estar repitiendo las palabras. O sea, puede hacer un enfoque a eso mismo, pero al estarlo leyendo con las mismas palabras, se pregunta ese el enfoque en los que tenemos que estar, pero no, y al igual que los, los signos exclamativos hacen que nos confundan o distraigan, aparte de la desautomatización que puede haber en este poema que se aleja a la realidad.”</p> <p>G2I2: “Pienso que por por lo mismo que sea mi compañero que la desautomatización y algunos signos que que nos confundían a la hora de estarlo escuchando y leyéndolo.”</p> <p>G2I10: “¿Por qué son difíciles? Porque le cambian el significado a las cosas y también el léxico que lo ocupa un par. Digamos que para un contexto que no es.”</p> <p>G2I4: “Porque usaban bastante la metáfora, el eufemismo entonces complicaba un poco el lenguaje.”</p> <p>G2I8: “Por el lenguaje que utiliza el escritor y el hecho de que cada persona va a tener una interpretación diferente.”</p> <p>G2I4: “Por el lenguaje que utiliza. Dicen que la poesía es la única lectura que rompe las reglas, ya que puede ser que puede con la gramática, cambia el sujeto con la acción y cosas así, intercambia todo, entonces es más difícil de entender.”</p> <p>G2I7: “Bueno, lo más difícil es que tengo como reto y eso es interpretar el tipo de palabras que están escritas. Entonces eso lo hago como un extrañamiento y</p>

no tengo esa interpretación, pues para hacer un análisis decir esto es lo que quiere significar.”

G2I9: “Creo que lo que más me cuesta es interpretar el lenguaje. A veces los poetas usan un lenguaje culto en el que no puedo entender directamente. También usan un lenguaje que no es tanto usado porque por eso se llama lenguaje restringido. Y entonces, al interpretar eso me tomo las palabras literalmente, cosa que debo interpretar de esa manera de separándome la realidad y no siendo todo literal.”

G2I10: “Bueno, en lo personal, a mí lo que me cuesta lograr entender en un poema es por el nivel léxico que tiene el autor y va dependiendo de la región del autor, digamos continente, etcétera, entonces me cuesta a veces comprender las palabras que utilizan.”

G2I11: “Bueno, consiguiendo uno de los retos más grandes pienso que sería en los versos y es que en cada verso se va entrelazando unas palabras clave que en el siguiente verso después se van interlazando. Pero en alguno está de manera, eh... como que un ejemplo donde algo, algo, por lo menos la naturaleza, se fusiona ya con algo con un atributo humano. No sé. Entonces pienso como que ahí, a la hora de interpretar eso no llego hasta el punto tan siquiera tan de llegar más más y no quedarme solo con una idea de qué es lo que es, sino que es profundizar más. Es lo que tal vez me faltaría a mí en analizar el poema, cada verso y cada estrofa.”

G2I10: “Bueno sería que tener más entendimiento del significado de las palabras que estén en los poemas, tener más amplio, pues, el conocimiento de las palabras.”

G2I10: “Bueno, yo sentiría que tal vez por lo diría el conocimiento en los términos para poder analizar de una forma lírica el poema no es lo mismo que una forma. ¿Cómo diría? un análisis como en la escritura, se podría decir que aquí va el sujeto o algo así, pero verlo desde la forma lírica, no de la forma en la que va escrito, diría yo.”

G2I18: “Guiar al estudiante, pero Eh, pero lo estructural del poema, las metáforas que tiene el yo lírico, la desautomatización.”

G2I17: “Enseñarle a cómo tener esa interpretación, ese conocimiento para así poder tener más conocimiento, cómo desarrollar.”

<p>Grupo focal Matutino 2 (G3)</p>	<p>G3I1: “Si, porque a veces las palabras que se usan no es... no son comunes o tienen otros significados a las que el poeta quiere decir y entonces es difícil.”</p> <p>G3I3: “En cierto modo sí, ya como dijo mi compañera, por el léxico. A veces se utilizan palabras complejas y también nos han enseñado que la poesía no es lo mismo que la gramática. En la poesía se rompen las reglas que normalmente conocemos. Se tiene que hacer una desautomatización. Lo que hace que lo que estamos leyendo a veces ni siquiera es eso, es otro trasfondo. Es más complicado de saber ese trasfondo.”</p> <p>G3I2: “Bueno, a mí se me hace difícil comprender un poema por lo mismo que ya explicaba mi compañera, que el poeta le da diferentes significados, además el lenguaje que utilizan a veces es un lenguaje que era de tiempos atrás, que normalmente ya no se usa, y también a veces la estructura que tiene.”</p> <p>G3I10: “Bueno, yo, así al por primera vez leer el poema, no le entendí por las palabras y, a como decían mis compañeros de que el poeta no es lo mismo de lo que nosotros tal vez podamos pensar.”</p> <p>G3I8: “Porque hay un elemento en el poema en el cual siempre se está haciendo referencia y es aquel que está convaleciendo. Como para entender el poema hay que comprender a profundidad cada uno de los elementos, siempre se nos dice “hay que ser solidarios” que se acercaron tantas personas, todos se unieron en ruego con esa persona la cual está padeciendo lo que es ese problema de la guerra, pero nunca se nos especifica si esa persona es algo abstracto, es algo real, es un ser humano, es un sentimiento, solamente se nos dice de que uno es solidario en el pésame por esa persona que ya está falleciendo, que ya está muriendo e incluso dice: “pero el cadáver ¡ay! Sigue muriendo”. Un cadáver, un cadáver ya está muerto y te dicen “¡ay! Sigue muriendo” el muerto que murió entonces. Entonces ahí están esos elementos retóricos en el cual el significado, lo que es esa parte léxica por decirlo así, está muy contrapuesta y entonces existe lo que es la transgiversación de esas ideas. Por eso, si yo no comprendo eso a profundidad, yo digo que no entiendo ese poema, tal vez pueda entender el sentimiento, pueda entender algunos otros versos, pero en ciertos elementos, no. Si no lo entiendo, no lo he comprendido.”</p> <p>G3I4: “Desde mi punto personal, lo que me cuesta para comprender un poema serían las palabras que utiliza el autor, el significado que él quiere dar, pero que uno como ya tiene ese significado literal le cuesta comprender a lo que él se refiere.”</p> <p>G3I3: “Una de las cosas que más me cuesta es a nivel semántico, ya que se utilizan muchas deformaciones en el significado, tanto como en el significante como en el significado, porque hay momentos donde el autor está describiendo a... un ejemplo, está describiendo un objeto, pero prácticamente no es como</p>
--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>que esté hablando de ese objeto sino es como de otra cosa. Cambian el nombre o a veces el significado a algo que ya existe. Es ahí donde se me dificulta diferenciar de qué es lo que está hablando a lo que yo estoy leyendo.”</p> <p>G3I2: “Creo que ahí me jugó mal el cerebro porque quería darle un significado y era totalmente opuesto. Al enseñarnos a nosotros que las palabras no son lo que parece me confundió.”</p> <p>G3I3: “Es primero saber el significado de aquellas palabras que no comprendo y al saberlo ya me doy una idea de que es lo que quiere dar a conocer el autor. Por ejemplo, ahorita estamos en el análisis de un poema y hay un pequeño verso donde el autor dice “como un cisne de fieltro” investigar cómo se sintetiza el fieltro para entender qué es lo que quiere decir, porque es algo irreal que exista un cisne así y me ha funcionado, me ha servido de una forma bastante efectiva, porque he llegado a comprender algunos versos y hay veces es esa la idea que el autor quiere dar.”</p> <p>G3I5: “Considero que los poemas que se considera, que yo considero más fáciles de entenderlos son los de amor, los que sí cuestan son los eróticos ya que a través de ellos van formando diferentes palabras y cambian el significado de las mismas.”</p> <p>G3I8: “Bueno, a mi también se me hacen muy pero muy sencillos aquellos poemas los cuales tratan sobre el tema de la naturaleza, de la muerte, del amor, pero ya los que sí se me hacen mucho más complicados son aquellos los cuales son abstractos, los cuales toman elementos y esos elementos los dotan de ciertas palabras o adjetivos que no tienen mucha relación entre estos. Además de esos, los poemas oníricos también son ese tipo de poemas que se me hacen muy complicados gracias a que son elementos que no podemos sentir o percibir muy comúnmente, o sea, lo que no es común, ahí es donde yo me pierdo.”</p>
<p>Grupo Focal Sabatino (G4)</p>	<p>G4I3: “Hay veces que en los poemas te salen nombres que tal vez vos desconoce, porque tal vez él... el poema, este, digamos como los de Rubén Darío hay cosas, frases que uno lo desconoce y tal vez es propia de la persona o sí existe, pero no lo conoces realmente, entonces eso hacemos algunas de las cosas que uno como ¿qué qué será eso? Entonces creo que hay que investigarlo para informarlo. Eso sería.”</p> <p>G4I3: “Sería la palabra, conforme el escritor pues el poeta lo haya utilizado, porque tal vez en cada país hay diferente, pues este, significado hay otros lugares que lo hacen diferente o son las mismas cosas, pero no la comprendemos de esa. Creo que eso sería.”</p>

	<p>G4I2: “Las palabras desconocidas, a mí me complica cuando son desconocidas, entonces para poder entenderle hay que buscar el significado y así ir comprendiendo el poema.”</p> <p>G4I4: “Igual, las palabras desconocidas, o sea tener un. O sea, en saberle entender a las palabras para saber comprender el poema.”</p> <p>G4I6: “Tratar de darle el punto de vista concreto a lo que estamos leyendo será 1.”</p> <p>G4I7: “A como han dicho mis otros compañeros, saber el significado de las palabras, ya que con eso también nos guiamos y podemos entender un poco más sobre lo que estamos leyendo, ya sea el poema, y también respetando los signos y demás.”</p> <p>G4I8: “Tal vez lo que se me complicaría más es lo de diferentes signos de entonación, porque todos los poemas tienen partes de entonación diferentes, entonces tal vez eso.”</p> <p>G4I9: “Como anteriormente, también serían las palabras que uno no reconoce a primera vista, otros serían como otro aspecto en la entonación, el significado y cómo expresarlo.”</p> <p>G4I10: “Lo que dijeron mis compañeros, el significado de las palabras.”</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 3

Falta de cultura lectora y profundidad en la poesía

Grupo focal	Falta de cultura lectora, relectura y profundidad en la poesía (lectura literal de la poesía)
Grupo focal de la tarde (G1)	G1I4: “A primera vista, cuesta entenderle a la primera, pues como todo poema creo, porque solo le damos una, como que una repasadita por encima al poema y pues no llegamos al cien por ciento de su comprensión, así que diría que sí, está difícil de entenderle a primera vista.”

G111: “Bueno, yo la verdad lo veo no tan difícil, pero sí un poquito complicado, ya que pues solo lo leímos una vez. Entonces, para entender lo que nos quieres decir, solo entendí una parte. Tendría que volverlo a leer para poder captar todo.”

G116: “Eh, en mi punto de vista, al ser estudiantes de primer año, todavía nos falta obtener conocimiento en obtener el mensaje implícito de ciertos poemas o de el mensaje no está en lo superficial, si no está más allá en del poema, y nos toca venir y leer y volver a releer para poder lograr entender el mensaje implícito que nos está brindando el poema que estamos analizando.”

G115: “Porque está ese este falta de comprensión de lectora y que tal vez porque a la primera este no, no lo entiende este lo que nos quiere transmitir, este el mensaje implícito y para poder comprenderlo hay que leerlo y leerlo.”

G113: “Creo que no le entendí a la primera porque lo tomé literal y no profundice en el mensaje. Si no, no entré bien al mensaje, no lo encontré bien.”

G114: “Se nos dificulta alguna. pues, yo creo que es porque estamos acostumbrados a leer por leer superficial, pues no buscarle un sentido profundo a las cosas y, por así decirlo, leerlo de pasada solo.”

G116: “Pues tal vez se nos dificultó un poco leer y entenderlo, porque al ser nos estamos tomando conciencia en analizar, comprender e interpretar lo que nos está queriendo dar a entender el el escritor y sólo leemos la parte superficial, no abordamos más allá de eso.”

	<p>G1I4: “Pues yo lo tuve que releer varias veces, porque en las primeras lecturas había comprendido una cosa, pero decidí darle otra otras leídas más y terminé comprendiendo otra cosa distinta.”</p> <p>G1I5: “Este en el poema que el profesor nos mandó a leer. Este le encontré un poquito difícil, por lo que no le al principio no le encontraba este bastante comprensión y tuve que leerlo muchísimas veces porque hablaba de diferentes cosas. Hablaba como al mismo tiempo de de la naturaleza, pero ya y después de de otras cosas, no, no, no entendía muy bien, pero al final sí. Este llegó este a comprender un poquito.”</p> <p>G1I6: “Tal vez lo que hace falta es tomar más conciencia en lo que estamos leyendo, y no solo abocarnos desde el primer punto de vista, sino que es profundizar más allá de lo que estamos leyendo, analizarlo y tomar conciencia de lo que leemos, no sólo leer por leer, sino meditarlo, comprenderlo y tratar de ponerlo en perspectiva con el autor.”</p>
<p>Grupo focal matutino 1 (G2)</p>	<p>G2I10: “Bueno, sí, sería difícil porque en el texto argumentativo o expositivo es algo literal, mientras que el texto lírico no es literal, sino es como la perspectiva que miramos del mundo, ya sea el autor o como sea que nosotros los vemos en el poema. También porque los textos expositivos, lo argumentativo ya llevan una estructura. Mientras tanto, los efectos líricos pueden ser por prosas, por versos, etcétera.”</p> <p>G2I11: “Bueno, yo, bueno, eso en los poemas líricos, bueno, en los textos literario se puede interpretar porque la estructura interna y externa, ya que en el cual algunos algunos poemas tienen los versos irregulares y sin Rima, en el cual otros sí tienen la rima o si no las estrofas son desiguales y que también en la en el uso de que pues el poema el yo lírico usa metáfora y usa como referencia o imágenes o entre otras cosas que los elementos que están en el poema, pero en la estructura interna que hay que identificar en un poema que estás es difícil</p>

	<p>porque hay que saber qué decir, qué es lo que dice el yo lírico, porque saca de la realidad lo hecho y no hay que tomarlo las cosas como está en el poema literal, sino que darle otro sentido. No, sí literal, pero darle otro sentido. No el que conocemos ir más allá.”</p> <p>G2I9: De “yo no puedo leer si no tengo voluntad. O sea, digo, yo no quiero leer, si estoy aburrido, si solo Leo por leer, me voy a enredar todo y no voy a intentar comprender el texto literal”.</p> <p>G2I2: “Yo diría que primero que todo tornar ese tema de la poesía, este interesante y darle, o sea, enseñarle cómo analizar un poema, este enseñarle que no tienen que tomar todo literario, literalmente, perdón y eso.”</p> <p>G2I1: “Bueno, yo pienso que bueno, como se lo han estado enseñando a nosotros, que la desorganización y las singularidad que tenemos que tener en cuenta en el poema de la Tierra a la hora de interpretarlo, como dice él, no hay que tomárselo tanto literario que esto literal, entonces así, así como dice, sino que ahí quiere, más allá del yo lírico, interpretar como está diciéndolo, como lo está explicándolo, y que el docente le ayude al estudiante a que pueda desautomatizarse.”</p>
<p>Grupo focal Matutino 2 (G3)</p>	<p>G3I8: “A veces se hace compleja la comprensión de la poesía gracias a que hay que comprender a profundidad los distintos elementos que dentro de ella se encuentran presentes y sabemos que la poesía no se rige de las reglas de la gramática, de la coherencia, no es tan común. A veces los elementos no los podemos tomar en cuenta de forma literal, a como nosotros los entendemos, hay que comprenderlos con otro tipo de sentido, porque ahí es donde ya están las figuras retóricas, como la hipérbole, la antítesis, de que te tratan de decir una cosa pero la comprensión en sí es otra cosa, la idea del autor es otra. Entonces, elementos como el yo lírico, el tema lírico, todo eso se vuelve una tergiversación total y una persona, la cual siempre ha tratado de comprender las cosas forma literal, coherente, que las ideas traten de ser claras, como lo hacemos</p>

	<p>comúnmente al momento de redactar, al momento de entender y exponer, a una persona que ha mantenido siempre una idea de que todo debe ser claro y concreto y encontrarse con la poesía es un choque, gracias a que ella es muy libre.”</p> <p>G3I4: “A mi se me hizo difícil comprenderlo ya que el poeta utiliza cambios de significado a las palabras literales que ya nosotros entendemos, pero desde la desautomatización venimos nosotros formando distintos significados a los objetos y elementos que el autor se refiere.”</p> <p>G3I3: “Bueno, sí y no, porque antes nos quedábamos con lo básico. Prácticamente, lo que decía para nosotros ese era su significado, pero había veces donde también tenía un léxico más complejo y se era difícil de entender.”</p> <p>G3I8: “Tal vez lo que más se me dificulto al momento de comprender o analizar un poema haya sido mi nivel de comprensión lectora, porque literalmente siempre me quedo en un nivel literal, lo superficial, lo que a simple vista está. Cuando lo que se espera verdad de nosotros es que pasemos a un nivel más inferencial o crítico, un nivel más profundo y que tratemos de encontrar la relación de ciertos elementos, cuál es la idea que se trata de transmitir, y entonces ahí es cuando ya pierdo totalmente.”</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 4

Imaginación limitada para interpretar el poema / Dificultad para interpretar la poesía desde otros puntos de vista

Grupo focal	Imaginación limitada para interpretar el poema / Dificultad para interpretar la poesía desde otros puntos de vista
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Grupo focal de la tarde (G1)</p>	<p>G1I3: “Eh, porque solo pensamos en lo que ya está a como está y no, no profundizamos ni imaginamos mucho de lo que ya está.”</p> <p>G1I6: “Tal vez porque solo lo asociamos a nuestra vida cotidiana, a nuestro aspecto, a lo que nosotros nos nos encontramos, a nuestro entorno, a nuestras vivencias, pero no lo tomamos tan literalmente a a llegar más allá del del poema.”</p> <p>G1I4: “Pienso yo que la imaginación de lector es un impedimento para llegar a la comprensión de un poema, ya que si alguien que tiene imaginación está leyendo un poema, hace escena en su mente por cada párrafo, por cada texto que pasa y va haciendo conexiones, entonces yo creo que la imaginación es un punto clave al momento de leer y meditar en un poema.”</p> <p>G1I2: “Mi caso sería abrir más mi imaginación en mi mente.”</p>
<p>Grupo focal matutino 1 (G2)</p>	<p>G2I9: “No es habitual eso. No es habitual para cualquier lector o escritor.”</p> <p>G2I2: “Pues pienso que primero poder digerirlo de manera lógica, este ya después analizarlo, diría yo, de una manera correcta.”</p> <p>G2I2: “Cómo tratar de entenderle al poeta ... Si. No nada más común y por eso hay que ponerle más atención, por decir así.”</p> <p>G2I4: “Bueno, lo más difícil para mí es como que captar lo que el autor quiere decir, comprender bien la idea, qué es lo que él quiere dar a conocer a la audiencia? Eso es.”</p> <p>G2I5: “Pues lo más que se me ha dificultado analizarlo y querer interpretar lo que el poeta al escribirlo, lo que quiso decir, lo que él quiso desarrollar ante El Mundo.”</p> <p>G2I6: “Bueno, para mí lo más difícil es es que es el mensaje que quiere redactar, pues el escritor, pues porque un poema tiene este factores que apunta a un mensaje a una realidad. Y a veces nosotros no comprendemos ese ese punto, pues nosotros leemos, pero comprendemos en otra realidad que no, que tiene que que el escritor piense que nosotros. Por eso a mí me cuesta comprender a veces mucho los poemas.”</p> <p>G2I6: “Bueno, para mí lo más difícil es es que es el mensaje que quiere redactar, pues el escritor, pues porque un poema tiene este factores que apunta a un mensaje a una realidad. Y a veces nosotros no comprendemos ese ese punto, pues nosotros leemos, pero comprendemos en otra realidad que no, que tiene</p>

	<p>que que el escritor piense que nosotros. Por eso a mí me cuesta comprender a veces mucho los poemas.”</p> <p>G2I8: “Bueno, a mí lo que más me cuesta es la interpretación, porque tengo una mente, se podría decir, bastante cerrada. Entonces las metáforas que los poetas llegan a utilizar me las tomo demasiado literal y no puedo imaginarme. No, no tengo una imaginación, la verdad, para interpretar.”</p> <p>G2I9: “Eh, también la cuestión nos podría exigir la voluntad y también la imaginación para así lograr interpretar cualquier poema o ya sea algún texto literario.”</p> <p>G2I6: “Este no tanto imaginación porque a veces, a veces miramos cosas que pasen la realidad y enfocamos ese punto que nosotros vemos lo enfocamos en una escritura, en una lectura que ha sucedido. No, no es tanta la imaginación para hacer un poema.”</p> <p>G2I9: “Mayormente digo que sí se necesita imaginación. ¿Por qué? Porque los poemas mayormente no traen imágenes o ilustraciones. Así podemos interpretar de la manera de ir imaginando si el personaje o el yo lírico va actuando de la misma manera en la que yo estoy intentando entender.”</p> <p>G2I4: “Creo que como maestro deberían, deberíamos tocar a fondo ese tema de la poesía y explicarles que la poesía no solo se queda en lo literal, sino que va más allá de eso, que depende de nuestra perspectiva, de cómo vemos las cosas. La imaginación también es importante a la hora de leer un poema y explicarles todo eso.”</p>
<p>Grupo Focal Sabatino (G4)</p>	<p>G4I9: “Yo en cierta parte, a veces me lo dramatizo con solo irlo leyendo, normalmente en la imaginación.”</p> <p>G4I8: “Bueno, los poemas que son dramáticos, los que llevan mucho drama. Suspense.hay unos que llevan como algo de suspense que te motivan, como a leer más y seguir ahí.”</p> <p>G4I3: “Se bueno, mi opinión sería más hacerlo, pues que el estudiante lo declame, porque muchas veces solo se lee, pueden hacer en dramatización para que fluya el personaje y hay personas que no captan en los poemas, pero ya viendo, digamos, a las personas ya dramatizarlos, van entendiendo que es y tal vez ellos lo vean de una manera, pero ya después lo van a ver de otra manera. Hay gente que no ocupa la imaginación, solamente lee y no ocupa esa imaginación entonces es, digamos, beneficioso que sea en dramatización.”</p>

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 5*Falta de conocimientos previos (poesía, historia del autor, técnicas de interpretación)*

Grupo focal	Falta de conocimientos previos (poesía, historia del autor, técnicas de interpretación)
Grupo focal de la tarde (G1)	<p>G1I4: “Principalmente creo que por conocimiento es verdad, el profesor ya tiene amplios conocimientos acerca de su la comprensión del poema, y pues a primera vista lo que puedo apreciar o lo que uno este intuye es de que simplemente habla de la muerte.”</p> <p>G1I1: “Bueno, yo no entendí porque la verdad creo que para entender un poema no solamente hay que leer el poema, sino hay que conocer cómo decide el profesor Este al escritor quien lo escribió, en qué es lo que se basa. Entonces de esa manera yo tengo, podríamos decir el historial del escritor y puedo decir, Este era una persona que hablaba de esto o pensaba de esta manera. Entonces pudo haber escrito lo que él pensaba.”</p> <p>G1I3: “Siento que lo hace difícil, la de los diferentes pensamientos de cada autor, que no solo con las características comunes que tenemos de la poesía o la lírica, también tenemos que interiorizar lo que el el autor nos da a entender con sus vivencias y su experiencia.”</p> <p>G1I1: “Bueno, como estudiante de primer año, lo común creo yo, porque me espero seguir aprendiendo más. Creo que es este estar automatizada de que solo leemos lo primero y no este. No conozco tampoco historia del escritor, tampoco este. No me como no abro mi mente, podríamos decirlo este no la tengo tan abierta para poder leer el tú este y entender el tipo de lenguaje que se da, lo que está transmitiendo porque puede entender una cosa. Pero lo que está diciendo el escritor puede ser otra cosa, puedo quedarme como a quien dicen a la mitad.”</p> <p>G1I3: “Creo que nos tiene que hablar, tal vez siempre del autor que escribe cada poema que tiene que haber en la misma clase cuando hablan de un poema, también hablarnos del autor para que nosotros podamos durar una relación entre poetas y,y poemas.”</p> <p>G1I6: “Pues a mi punto de vista, lo más esencial que nos deberíamos enseñar más que todo es sus técnicas de cómo él comenzó para lograr comprender bien el tema, ya que como somos personas a primer año que estamos comenzando a comprender, a llevar al tema de poesía, entonces no quiero hace falta. Son técnicas para comprender más allá de los poemas y conocer más acerca de los autores de los autores de los poemas.”</p>

<p>Grupo focal Matutino 2 (G3)</p>	<p>G316: “Creo que ha de ser bastante difícil entender un poema cuando muchos escritores, tal en el caso de Cesar Vallejos, no entendés nada el contexto del yo lírico con el yo escritor. Al mismo tiempo, cuando eres una persona que vive encerrada y no sabes nada de la vida, se te va a hacer bien difícil saber el sentimiento que él pone en cada uno de los versos. Cuando vas comenzando a entender un poco lo que viene siendo, digamos, el desprecio, el ser marginado, tal y como él lo escribe o como otros escritores como Dostoyevski, te vas dando cuenta que un poema no es todo entenderlo de la manera lógica, sino solo sentirlo.”</p> <p>G315: “Considero que la historia o la biografía del autor impacta bastante en el significado que tiene cada poema. Si uno indaga o investiga sobre la historia o qué fue lo que hizo ese personaje en su vida cuando él estaba, creo que relaciona, cohesiona esta relación con el poema porque tiene algo que ver la historia.”</p> <p>G318: “Pues de mi parte también, a como dice mi compañero, investigo lo que es el contexto, investigo también lo que es el movimiento, la época y todo aquello que tenga que ver en relación de cómo es que surgió el poema. Además, algunas veces, en las veces más suertudas, es del personaje del que se habla, el personaje lirico tiene que ver con un personaje de la vida real y si logro dar con ese personaje de la vida real lograre comprender un poco más cuál fue la idea o adaptación que quiso dar el autor a todo eso y con esa idea que yo ya haya formulado sobre el contexto ya puedo introducirme a lo que es el poema y ya tener como una base de que este poema surgió así y por lo tanto de eso tiene que tratar aquí adentro y ya voy relacionando los elementos.”</p>
------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 6

Dificultad para diferenciar el análisis de textos científicos y literarios

Grupo focal	Dificultad para diferenciar el análisis de textos científicos y literarios
<p>Grupo focal matutino 1 (G2)</p>	<p>G2110: “Buenas, siento en lo personal que no le entendí mucho, por el demasiado uso de coma. Siento que nada más está enumerando cosas enteramente.”</p> <p>G2110: “Bueno, para mí sería más sencillo si no tuviera mucha coma, porque siento nada más que me esté enumerando algo. No le encuentro sentido, además de eso, los signos de exclamación que tiene.”</p>

	<p>G2I9: “En los textos expositivos no existe una estructura forjada, mientras que en los líricos puede ser libre, tanto por estrofa, por versos y todo eso.”</p> <p>G2I10: “Siempre teniendo un alineamiento en los textos argumentativos ¿Y cuál era el tipo de texto? En la que el lírico podés hacer lo que querrás, como dice en el arte, ya va dependiendo de uno.”</p> <p>G2I7: “Dedicar más tiempo y así tener más conocimientos sobre cada estructura, ya sea un párrafo o un poema.”</p>
<p>Grupo Focal Sabatino (G4)</p>	<p>G4I8: “El poema porque la clase de Lengua y Literatura nos enseñó las reglas de escritura. Si nosotros no superamos las reglas de escritura, entonces solo leeríamos así a chorreras recorrido y no tendríamos esas pausas para respetar los signos de interrogación.”</p> <p>G4I9: “Y también las expresiones como son los- las expresiones en el texto, como los puntos, las comas, los signos de admiración, etcétera.”</p> <p>G4I6: “Concuerdo con la idea de mi amiga de que si no tuviera la lengua y literatura no pudiéramos... este... declamar bien lo que es el poema y así podemos usar las reglas que vamos reparando, los puntos, las comas. Todo eso, porque si le diéramos solo por leer no no tendría sentido. Pero Mientras tanto tengamos lo que son este signo de este signo de admiración, coma, puntos, vamos teniendo pausas, es decir, entenderle mejor.”</p> <p>G4I3: “Bueno, cuando no le entendemos número 1 es porque también no prestamos atención, ya que hay veces que está el poema, pero conforme si no sabemos caracterizarlo y reconocer cómo va conforme a la estructura, porque por lo menos este poema se entiende de varias formas. Entonces yo le puedo entender de una caracterización y otra persona diferente.”</p> <p>G4I9: “No, lo que sería la misma cosa, a los dos les tenés que entender, tenés que leerlo, si no lo pudiste entender en la primera seguir leyéndolo y así vas a seguir hasta que podás entenderle.”</p> <p>G4I8: “Los dos tipos de cosas ya de tema llevan un análisis que si no lo analizas bien, no vas a poder entender.”</p> <p>G4I6: “Siempre el punto principal de lo que estamos leyendo, para que así sacar la información más rápido.”</p>

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Tabla 7*Falta de conexión con el mensaje del autor (emociones fuertes frente a la incompreensión)*

Grupo focal	Falta de conexión con el mensaje del autor (emociones frente a la incompreensión)
<p>Grupo focal Matutino 2 (G3)</p>	<p>G3I1: “La verdad me siento bien babosa, porque en lo que sería la clase de comprensión de textos literarios es como... el profesor está hablando y siento que el extrañamiento, que la hipérbole, que el eufemismo, que los planos del lenguaje gramatical, que semántico, que el léxico y yo quedo... entonces me confunden y son como bastantes cosas para asimilar porque con trabajar con el extrañamiento es como que trabajar con las cosas que no son y entonces me hace sentir como que no entiendo, como que no absorbo, como que mi cerebro...”</p> <p>G3I8: “Cuando yo no logro comprender un poema lo primero que siento es una inmensa frustración, porque hay veces que está le maestro explicándolo u otros compañeros están siguiendo la línea y yo me quedo estancado y entonces me frustró porque si es una tarea, si es una actividad que yo tengo que comprender ese poema sí o sí y yo no lo estoy logrando, ahí si comienzo a frustrarme y mucho más si el poema a veces puede ser muy simple. Además de eso, hay veces uno está formando en su mente una idea de cuál es el sentido del poema, si yo estoy leyendo el verso que mujer tan bella, tan embelesante, que sus labios son radiantes y de su boca surge tal vez un miel, un dulce, yo lo principalmente que pensaría es que está hablando de la sexualidad, amor y la atracción que siente por alguien y después puede venir tal vez el profesor y decirme no, se está refiriendo a algo pornográfico, se está refiriendo a algo derecho y entonces lo que yo había comprendido no era lo que tenía que comprender y ahí me frustró y me siento totalmente tonto, totalmente lelo y perdido.”</p> <p>G3I2: “Bueno cuando no entiendo un poema me siento frustrada, porque al no entender siento que si a una cosa no entiendo no le entiendo a nada, todo se me viene abajo y con lo de los poemas por el lenguaje que utilizan y, como decían mis compañeros, dice una cosa pero quieren decir otra y utilizan otra cosa para referirse y también es muy opuesta. Entonces siento que me frustró y me desanima completamente.”</p> <p>G3I7: “Bueno, la verdad es que yo me siento muy confundida porque por más que quiera captar que hay veces que el profesor hace preguntas quizás si nosotros le entendimos lo que él estaba explicando conforme a lo del poema y la verdad que me siento muy angustiada porque hay veces hago todo lo posible para poderle captar, para poderle entender, pero creo que se me hace muy difícil en ese transcurso.”</p>

	<p>G3I4: “A la hora que yo no le entiendo a un poema me siento la verdad frustrada, me siento con ansiedad porque yo digo no puedo o quizás yo doy mi opinión pero no es eso, entonces ahí me siento mal, me siento con ansiedad de quererlo hacer pero que no puedo.”</p> <p>G3I10: “Bueno es algo frustrante no entenderle a un poema, porque tal vez uno piensa de que por el lenguaje es así como uno piensa pero ya cuando el profesor lo explica y lo desglosa entonces uno dice va, estaba perdido no era así lo que yo comprendía o lo que yo logré comprender al leerlo. Entonces es algo que es sumamente frustrante, no entender un poema y que el profesor de una explicación y no es lo que vos tal vez tenés pensado o lo que pensaste.”</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nota. La tabla presenta extractos de los grupos focales, como evidencia brindada por los informantes que fundamenta la categoría.

Descripción de las categorías

Falta de práctica en el análisis poético / falta de variedad en los poemas

La falta de práctica en el análisis poético o la falta de variedad en los poemas es denominada como categoría debido a la recurrencia en las respuestas brindadas por los informantes. Fue un aspecto abordado en los cuatro grupos focales que se realizaron a estudiantes de educación media y superior. Los estudiantes comentaron sobre el tipo de análisis realizado durante su educación media, el cual no profundiza en los elementos clave para la comprensión de un poema, por lo que actualmente presentan dificultades y poca práctica en este proceso.

Complejidad del lenguaje poético (ambiguo, implícito, léxico)

Asimismo, la complejidad del lenguaje poético fue un tema recurrente en los cuatro grupos focales realizados. Las figuras literarias y otros rasgos del lenguaje poético representan una complejidad mayor para los estudiantes, esto debido a que no están acostumbrados a la desautomatización que exigen los poemas. Las figuras literarias, como la hipérbole y la antítesis, son elementos que presentan un desafío para los estudiantes.

Falta de cultura lectora, relectura y profundidad en la poesía (lectura literal de la poesía)

La falta de cultura lectora o la lectura superficial de los poemas fue un tema recurrente en tres de los cuatro grupos focales realizados. Este tema fue señalado por los estudiantes de educación superior,

quienes son un poco más conscientes y autocríticos a la hora de leer. Los estudiantes expresan que se necesita leer un poema repetidas veces para poder comprenderlo, además de encontrar un nivel más intrincado en los poemas, lo cual dificulta el proceso de asimilación. Una dificultad base es no llegar a un nivel más profundo de comprensión lectora, considerando figuras literarias de manera literal, obviando la interpretación vital para develar el significado escondido.

Imaginación limitada para interpretar el poema / dificultad para interpretar la poesía desde otros puntos de vista

Al igual que la categoría anterior, la imaginación limitada para interpretar el poema o la dificultad para interpretar la poesía desde otros puntos de vista fue un tema recurrente en tres de los cuatro grupos focales que se realizaron. Esta categoría se relaciona con la capacidad de imaginación de los estudiantes y las diferentes experiencias de vida de cada ser humano, considerando la profundidad e individualidad presente en la capacidad inventiva de cada uno. Por ello, es un tema profundamente subjetivo, multicausal y multifacético que presenta una barrera más enrevesada que el resto. Un elemento clave es el abrir los horizontes de la mente y tener una mente abierta al momento de leer poesía debido a que se encontrarán experiencias, opiniones, ideologías variadas y más elementos individuales en los textos líricos. Sin embargo, los informantes expresan tener dificultades en aceptar o contemplar desde otros puntos de vista las diferentes realidades expuestas en los poemas.

Falta de conocimientos previos (poesía, historia del autor, técnicas de interpretación)

La falta de conocimientos previos fue una categoría mencionada en dos de los grupos focales que se realizaron. En específico, los estudiantes de educación superior ahora logran comprender la importancia de los datos que (quizás) cuando se encontraban en educación media les resultaban innecesarios o banales, como son la historia del autor, técnicas de interpretación, entre otros. El contexto histórico, la intertextualidad y las técnicas de interpretación son consideradas necesarias para realizar una comprensión del texto lírico completa o, al menos, más sencilla. Los informantes comentan que ellos todavía no tienen el nivel de conocimiento requerido para interpretar el mensaje del poema.

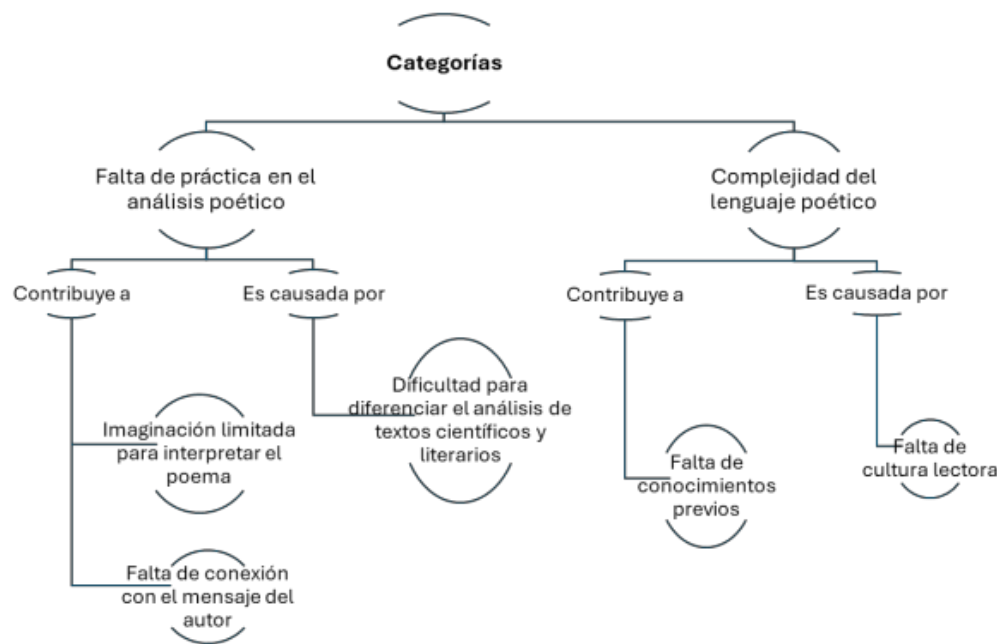
Dificultad para diferenciar el análisis de textos científicos y literarios

Mediante las respuestas de los informantes en dos de los grupos focales realizados se pudo identificar una dificultad al momento de diferenciar el análisis literario del análisis científico. Los estudiantes de educación media expresaron que ambos tipos de análisis “son la misma cosa”. Por su parte, los estudiantes de educación superior están conscientes de que existe una diferencia, sin embargo, continúan empleando técnicas de análisis científico al momento de analizar poemas, dificultando la diferenciación entre ambos tipos de análisis.

Falta de conexión con el mensaje del autor (emociones frente a la incompreensión)

Solamente los informantes de uno de los grupos focales expresaron sentir emociones negativas fuertes al ser incapaces de comprender un poema. Los textos líricos como instrumentos de expresión personal presentan desafíos para los estudiantes quienes afirman sentirse frustrados, insuficientes e incapaces cuando no logran comprender el mensaje del poema. Por lo tanto, se considera una barrera emocional en el proceso de interpretación de los poemas.

Cada una de las categorías fueron expuestas por los informantes y se encontraron relaciones entre las mismas. Por lo tanto, en el siguiente gráfico se presentan las conexiones establecidas entre ellas:



Las dos categorías principales son “Falta de práctica en el análisis poético” y “Complejidad del lenguaje poético” debido a que fueron los dos temas más recurrentes en los grupos focales. La falta de práctica contribuye a la “Imaginación limitada para interpretar el poema” y causa la “Falta de

conexión con el mensaje del autor (emociones fuertes frente a la incompreensión)”, a su vez, es causada por la “Dificultad para diferenciar el análisis de textos científicos y literarios”. Por su parte, la complejidad del lenguaje contribuye a la “Falta de conocimientos previos” y es causada por la “falta de cultura lectora y profundidad en la poesía”.

Temas propuestos:

1. Falta de conocimientos previos y su impacto en la interpretación poética

Análisis de cómo el desconocimiento sobre poesía, historia del autor y técnicas literarias afecta la comprensión del lenguaje poético.

Estudio de la influencia de la educación previa en el desarrollo de habilidades interpretativas para la poesía.

Descripción: Este tema analiza cómo la ausencia de conocimientos básicos sobre la estructura poética, la historia del autor y las técnicas literarias afecta negativamente la capacidad de los estudiantes para interpretar poemas. Se abordará la relación entre estos conocimientos previos y la comprensión de los elementos más abstractos del poema, como figuras literarias o estructuras no convencionales.

2. Lectura superficial frente a la profundidad poética

Exploración de cómo las expectativas de una lectura lineal y literal dificultan la interpretación de textos que requieren análisis profundos.

Impacto de la lectura superficial en la comprensión de figuras literarias, ambigüedades y estructuras gramaticales no convencionales.

Descripción: Este tema se centra en cómo los estudiantes, al tener expectativas de una lectura lineal o literal, encuentran dificultades para captar el significado profundo de los textos poéticos. Se analizarán las consecuencias de este enfoque superficial, particularmente en la interpretación de figuras literarias, ambigüedades y la ruptura de normas gramaticales típicas en la poesía.

3. El papel de la imaginación en la interpretación de textos poéticos

Análisis de cómo una imaginación limitada restringe la capacidad de interpretar símbolos y metáforas en la poesía.

Estrategias para estimular la creatividad en la interpretación poética.

Descripción: La poesía requiere que los lectores utilicen su imaginación para interpretar metáforas, símbolos y otros recursos poéticos. Este tema examina cómo una imaginación limitada impide que los estudiantes se adentren en los significados implícitos y visualicen lo que el poema sugiere más allá de las palabras literales, afectando su interpretación.

Discusión

Este apartado contempla la discusión de los resultados obtenidos en la investigación con respecto a las dificultades de comprensión de la poesía en estudiantes de educación media y superior. La discusión se organiza a partir de los hallazgos clave y se conecta con teorías y estudios previos que exploran la complejidad del lenguaje poético y los retos inherentes a su comprensión. Con ello, se busca interpretar los resultados en función de factores cognitivos, emocionales y culturales que inciden en la competencia literaria y la disposición de los estudiantes hacia la literatura lírica.

Como primer resultado de los grupos focales aplicados a estudiantes de educación media y superior, se presenta el tema propuesto: **Falta de conocimientos previos y su impacto en la interpretación poética**. Este tema surge por las categorías extraídas de la información brindada por los estudiantes (ver Tabla 5). Aspectos como el contexto histórico, la biografía del autor y el movimiento literario al que pertenecía son relevantes al momento de analizar los poemas. Sin embargo, los estudiantes de educación media y superior afirman que no cuentan con el nivel de conocimiento requerido para comprender poemas de una complejidad mayor. Según Fish (1980) la interpretación literaria es un acto socialmente situado, en el que el significado del texto está mediado por convenciones culturales y experiencias previas del lector.

Los resultados obtenidos en esta investigación avalan la teoría de Fish (1980) porque los informantes expresan explícitamente necesitar de conocimientos previos sobre la historia del autor para alcanzar la competencia literaria. Esta es definida por Hirsch (1987), como una habilidad fundamental que permite a los lectores comprender, interpretar y valorar textos literarios. Se desarrolla progresivamente a lo largo del proceso educativo, y su adquisición es crucial para la comprensión de la poesía.

El desarrollo en los estudiantes de habilidades que faciliten la comprensión de los poemas es una competencia esencial que debe ser promovida por los docentes de Lengua y Literatura. La competencia literaria está integrada por diversos elementos fundamentales para interpretar un texto

poético. Según Sánchez Lara (2020), Olsbu (2006), Rueda y Sánchez (2013) y Rienda (2014), la competencia literaria que la educación literaria busca fomentar consiste en el reconocimiento del sujeto y su contexto. En este sentido, la literatura debe concebirse como un medio “a través del cual los jóvenes signifiquen la realidad socio-cultural (incluidos los distintos horizontes de representaciones simbólicas, creencias y mediaciones valóricas que configuran las relaciones humanas) y, además, la interioricen como experiencia”. Esta perspectiva fue corroborada por los estudiantes participantes en el grupo focal, quienes evidenciaron que dicha competencia debería ser priorizada por los docentes encargados de impartir la asignatura de Lengua y Literatura.

Otro aspecto a abordar dentro de la falta de conocimientos previos es la complejidad del lenguaje poético (ver tabla 2). Los informantes expresan dificultades en comprender el léxico utilizado por algunos poetas. Indican que el lenguaje ambigüo, el cambio de significado en el léxico, el extrañamiento y la desautomatización son barreras que se encuentran a la hora de comprender los poemas. En este caso, los informantes confirman lo establecido por Kintsch (1998), para quien la poesía por su densidad semántica y la estructura no convencional del texto, pueden sobrecargar la capacidad de procesamiento cognitivo de los estudiantes, lo que atenaza la construcción de significados coherentes.

Por estos dos aspectos abordados, se puede deducir que la falta de conocimientos previos tiene un impacto significativo en la interpretación de los textos literarios. Desde el punto de vista de los estudiantes, se encuentran con una barrera de conocimiento que les impide alcanzar la comprensión del texto. Así como lo afirman Kintsch y Van Dijk (1978), quienes proponen que la comprensión lectora es un proceso constructivo en que los lectores integran la información del texto con conocimientos previos para construir un modelo mental coherente. Entonces, se infiere que la falta de conocimientos previos evoca la falta de un modelo mental adecuado para la interpretación del texto lírico.

El segundo tema propuesto es la **lectura superficial frente a la profundidad poética**, el cual es resultado de los datos obtenidos por parte de los estudiantes (ver Tabla 3) al admitir que leen de manera superficial. Según Kintsch (1998), la lectura como un proceso requiere la aplicación de distintos mecanismos al mismo tiempo, abordando desde la recepción de las letras como imágenes visuales al ojo por medio de la retina hasta el uso de la memoria del cerebro para el concepto de la palabra en el contexto de la oración. De igual manera, expone que el uso de anáfora en los textos

poéticos presenta cierto nivel de dificultad que va adaptándose entre más se avanza en la lectura del mismo con las personas del estudio llegando a tardar cada vez menos tiempo en la misma al hacer uso de la memoria de trabajo, por tanto, se considera como una capacidad que evoluciona. Por otro lado, menciona que las metáforas presentan un nivel de complejidad alto para las personas en las expresiones no utilizadas en la cotidianidad por medio del modelo mental coherente, el cual sí se puede aplicar, aunque obviando ciertas características de las metáforas como la asimetría en las comparaciones. Además, uno de los elementos principales que se contempla en la lectura y comprensión de los textos poéticos es el contexto para encontrar el significado de las palabras.

De manera específica, los estudiantes que participaron en los grupos focales aplicados en esta investigación expresaron la necesidad de la relectura ante la realidad que ellos enfrentan: la lectura superficial. Considerando lo expresado por Kintsch (1998), esto les debe permitir la comprensión, hasta cierto punto, de la idea o mensaje del poema. Sin embargo, y tomando en cuenta lo comentado por los discentes, se excluye el hecho de que la comprensión es más compleja que la simple relectura para la identificación de patrones o significados contextuales de palabras. Ergo, los estudiantes no practican de manera consciente o inconsciente todos los procesos necesarios para una comprensión profunda y coherente. Esto se puede observar en cómo, durante los grupos focales, no se hace mención de la interrelación entre ideas, el sentido global del texto como su propia realidad e imitación de la que rodea al ser humano, el proceso mental del análisis para su debida comprensión a la que pertenecen los elementos anteriores y otros. Asimismo, otros recursos literarios no mencionados por Kintsch (1998) también pueden presentar otro tipo de análisis que implican procesos diferentes a los ya abordados, lo que resulta en más mecanismos que se deben poner en práctica, los cuales no son aplicados por los estudiantes, nuevamente, por la lectura superficial que realizan.

Como tercer y último resultado obtenido gracias a los grupos focales aplicados a estudiantes de educación media y superior, se expone el tema: **El papel de la imaginación en la interpretación de textos poéticos** (ver Tabla 4). Para los estudiantes, factores como una imaginación limitada puede significar una barrera en la comprensión de significados implícitos y la visualización de lo que lo sugerido por el poema más allá de las palabras. Esto coincide con lo explicado por teóricos especialistas en la rama de la comprensión literaria. De este modo, la realidad que expresan los estudiantes desde su cosmovisión es confirmada por la teoría.

Por un lado, sobre ello Kintsch (1998) indica que la poesía está hecha de cuatro elementos esenciales: concepto, imaginación, sentimiento y peso. Además, la imaginación es una fuerza que trasciende cosas imperceptibles y cosas que no pueden ser observadas desde nuestro punto de vista. Esto coloca a dicho elemento no sólo como una parte de la poesía, sino que le brinda una importancia a su participación. Por otro lado, Según Green (2017), las diferentes expresiones encontradas en los textos literarios pueden referir a emociones pasadas, presentes o imaginarias de situaciones vividas o supuestas desde una visión empática por medio del uso de imágenes.

Además, autores como Liu (2023) mencionan que la imaginación no es meramente un efecto de la poesía, sin embargo; en algunos casos, también puede funcionar como un medio eficiente para entender y apreciar la poesía. Todos ellos concuerdan con lo planteado por los informantes; la falta de imaginación resulta en una barrera para su comprensión e interpretación. Así como el poeta puede dibujar desde su lapicero de manera literaria y usar la imaginación en ello (Kintsch, 1998), el lector, también requiere de la imaginación para construir la comprensión y disfrute del texto.

Conclusiones

En este apartado se presentan los hallazgos principales, respondiendo al objetivo general el cual es “Identificar las dificultades que presentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos, para la identificación de las causas subyacentes”. Por tanto, sí se logró el cometido a través del proceso investigativo, habiendo encontrado que los estudiantes presentan dificultades en la comprensión de textos líricos debido a:

- Falta de conocimientos previos
- Lectura superficial
- Poca imaginación

El primer resultado, **falta de conocimientos previos**, se expresó de manera clara durante los grupos focales con muchos informantes haciendo mención de cómo el lenguaje utilizado en los poemas, además del contexto son factores importantes para la creación de un modelo mental coherente en el que se logre la comprensión de lo que se expresa en el poema. Asimismo, la **lectura superficial** resulta en una barrera al encontrar expresiones que no deben ser analizadas desde la literalidad, sino desde distintos puntos de vista, tomando en consideración el hecho de que la poesía, la cual presenta el uso de recursos literarios, rompe con toda preconcepción de la realidad para expresarse sobre la que nos rodea. Por último, la **poca imaginación** se presenta como una capacidad que algunos discentes mencionaron, de manera personal, como baja y que deriva en ellos siendo así una dificultad al momento de formular el escenario, emoción o situación que se expresa en el poema, además, que les dificulta sentir empatía.

Reflexión sobre los hallazgos:

Relevancia de los hallazgos

Los hallazgos de esta investigación revelan que las principales dificultades en la interpretación de poesía están relacionadas con tres factores fundamentales como lo son: la falta de conocimientos previos y su impacto en la interpretación poética, la falta de conocimientos previos es la complejidad del lenguaje poético y la lectura superficial frente a la profundidad poética. Esto tiene gran relevancia porque demuestra que las estrategias pedagógicas actuales no están equipando adecuadamente a los estudiantes para abordar géneros literarios más complejos. Este conocimiento puede fomentar políticas educativas y diseños curriculares que prioricen habilidades interpretativas

avanzadas desde etapas tempranas.

El desarrollo de la competencia literaria en los estudiantes, especialmente en relación con la interpretación de poemas, es una tarea fundamental para los docentes de lengua y literatura. Implica el reconocimiento del sujeto y su contexto, permite a los estudiantes comprender su realidad socio-cultural a través de la literatura, interiorizando como experiencia personal. Los hallazgos del grupo focal reafirman la necesidad de priorizar el desarrollo de esta habilidad en los estudiantes.

La imaginación se presenta como un complemento esencial e inherente al modelo de situación propuesto por Kintsch (1998), particularmente en el contexto de la comprensión de textos líricos. Mientras que el modelo tradicional se centra en la construcción de representaciones mentales basadas en la coherencia textual y el conocimiento previo, la lectura de poesía exige un nivel adicional de involucramiento imaginativo. Este proceso no solo ayuda a rellenar vacíos en el texto, sino también a generar interpretaciones que van más allá de lo literal, permitiendo captar significados simbólicos y emocionales únicos en los textos poéticos.

A diferencia de otros géneros literarios, la poesía demanda un conocimiento imaginativo específico que facilita la interpretación de significados implícitos y figuras simbólicas. Este género se caracteriza por su ambigüedad y su potencial para evocar múltiples interpretaciones, lo que requiere del lector una capacidad creativa activa para descifrar las capas de significado que subyacen al lenguaje. En este sentido, la imaginación se convierte en una herramienta indispensable para abordar las complejidades que la poesía presenta.

En cuanto a los hallazgos, esta investigación amplía la teoría de Kintsch (1988) al incorporar la imaginación como un componente clave para construir un modelo mental coherente en la lectura poética. Si bien la teoría original aborda la interacción entre el texto y los conocimientos previos del lector, el análisis de textos líricos sugiere que el proceso de comprensión requiere también de un salto interpretativo que solo es posible mediante la imaginación. Este elemento permite al lector generar conexiones inéditas y construir un modelo de situación que refleje tanto las sutilezas del texto como las emociones evocadas por éste.

Estos aportes no contradicen la teoría original de Kintsch (1998) en libro titulado "*Comprehension, a paradigm for cognition*", sino que la enriquecen al adaptarla a la naturaleza particular de los textos líricos. La integración de la imaginación dentro del modelo de situación amplía su aplicabilidad al

incorporar el componente creativo necesario para comprender este tipo de textos. De esta manera, se propone una visión más completa y dinámica de la comprensión poética, que reconoce tanto la estructura del texto como la participación activa del lector en la construcción de significado.

Patrones, relaciones y discrepancias

Se identificaron patrones recurrentes, como la tendencia de los estudiantes a frustrarse ante poemas con lenguaje simbólico y aquellos que presentan rupturas gramaticales. También se observó que quienes tuvieron más exposición a la poesía en niveles previos demostraron mayor habilidad para conectar elementos abstractos del texto. Una discrepancia importante es que, aunque muchos estudiantes destacaron la relectura como una estrategia efectiva, otros reportaron que, incluso después de múltiples lecturas, seguían sin comprender el significado. Este contraste sugiere que la relectura, aunque útil, no es suficiente sin una guía adecuada.

Fortalezas y limitaciones de los hallazgos

Una fortaleza de estos hallazgos es su capacidad para evidenciar problemas sistemáticos en la enseñanza de la poesía, lo que resalta la necesidad de intervenciones pedagógicas. Sin embargo, una limitación importante es que los datos provienen de un grupo focal reducido, lo que podría no representar todas las experiencias estudiantiles. Además, la influencia de factores externos, como la motivación individual o el acceso a recursos literarios, no fue explorada en profundidad, lo que podría limitar la generalización de los resultados.

Impacto en la investigación

Estas limitaciones subrayan la importancia de ampliar el alcance del estudio en investigaciones futuras, incluyendo muestras más diversas y explorando variables adicionales. A pesar de esto, los hallazgos son valiosos porque proporcionan un punto de partida para repensar cómo se enseña y aborda la poesía en el aula de clases, promoviendo métodos más inclusivos y efectivos.

Evaluación del cumplimiento de objetivos

El objetivo “Identificar las dificultades que presentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos, para la identificación de las causas subyacentes” fue alcanzable por cuanto se lograron identificar de manera sistemática las principales dificultades que enfrentan los estudiantes de educación media y superior en la comprensión de textos líricos, así como las

causas subyacentes que las generan. Este logro se basó en el análisis detallado de datos obtenidos mediante técnicas como grupos focales.

Entre los factores clave que contribuyeron al cumplimiento del objetivo están la metodología adecuada: Se utilizaron instrumentos eficaces que permitieron recolectar información directamente relacionada con las dificultades percibidas por los estudiantes; categorización de los problemas: las dificultades se agruparon en categorías c3s (como problemas con el lenguaje, la ruptura de convenciones literarias y la falta de imaginación), lo que permitió entender su naturaleza y origen. Estos resultados no solo confirmaron el cumplimiento del objetivo, sino que también sentaron las bases para proponer estrategias pedagógicas que atiendan estas necesidades, lo que refuerza la relevancia y aplicabilidad de la investigación.

Recomendaciones

Los resultados encontrados permiten reconocer que las dificultades presentadas por los estudiantes en la comprensión de los poemas son más que la falta de motivación, llegando tan profundo a un elemento tan abstracto como la imaginación. Si bien los autores citados en esta investigación han explorado estos temas, no se han enfocado en los textos poéticos de forma directa. En primer lugar, la falta de conocimientos previos redirige a la creación y aplicación de un modelo mental coherente y específico para los textos líricos al considerar los diferentes aspectos que influyen en la transmisión de la idea o mensaje que el poema pretende comunicar. Asimismo, los hallazgos de la investigación permitieron conocer que la lectura superficial significa que los estudiantes no aplican todos los procesos de análisis y comprensión necesarios para lograr la comprensión de los textos. Por último, la imaginación es un bloque necesario en la deconstrucción de la realidad, por parte de los poetas, y la reconstrucción de la misma, por parte de los lectores, para alcanzar la transmisión del tema, idea o mensaje del poema.

Ergo, las estrategias para desarrollar la comprensión de textos poéticos deben estar dirigidas no solo hacia la motivación, sino hacia los elementos y dificultades que presentan los estudiantes expuestas en esta investigación. Cada uno de estos permite la realización de estudios específicos para ahondar en cómo son vitales para la comprensión de textos poéticos y de qué manera se puede trabajar en su desarrollo.

Las implicaciones prácticas de los hallazgos pueden tener un impacto significativo en contextos educativos y sociales:

Mejorar la comprensión lectora en la enseñanza de poesía: basado en los hallazgos sobre las dificultades para interpretar poesía, se podrían diseñar programas educativos que incluyan métodos específicos para abordar la falta de conocimientos previos y la limitación en la imaginación de los estudiantes. Por ejemplo, los profesores pueden implementar actividades de lectura guiada, debates sobre el significado más allá de lo literal, y estrategias de relectura para fomentar una comprensión más profunda y apreciación de los textos poéticos. Desarrollo de material didáctico adaptado: crear recursos educativos que expliquen las convenciones literarias y las reglas gramaticales que se rompen en los textos poéticos, de modo que los estudiantes puedan abordar los textos de forma más estructurada y menos confusa.

Promoción de la cultura lectora en ámbito social: los hallazgos pueden impulsar iniciativas para promover la lectura de poesía en comunidades, especialmente en aquellas con bajo acceso a educación formal o con menor cultura lectora. Se pueden organizar eventos, como talleres literarios o recitales de poesía, que alienten a las personas a conectar con la literatura de manera más profunda, superando barreras de comprensión.

Inclusión cultural: los programas sociales pueden integrar poesía y literatura como herramientas para sensibilizar a las personas sobre temas de diversidad, identidad cultural o justicia social. Utilizar los textos poéticos como vehículo para entender las perspectivas de diferentes comunidades puede promover un entorno social más inclusivo.

Propuesta de Plan de Mejora: con base en los resultados de esta investigación se elaboró una propuesta de Plan de Mejora, para la facilitar comprensión e interpretación de los textos poéticos. Se establece como foco la imaginación, debido a su destacada relevancia en la competencia literaria.

Plan de Mejora para Fomentar la Imaginación en la Interpretación de Textos Poéticos

Objetivo General

Desarrollar la capacidad imaginativa de los estudiantes para la mejora de su comprensión e interpretación de textos líricos en el aula de Lengua y Literatura Hispánicas.

Estrategias y Actividades

1. Lectura Imaginativa Guiada

Descripción: Realizar sesiones de lectura donde los estudiantes se enfoquen en visualizar imágenes y escenarios sugeridos por los poemas.

Actividad:

1. Leer un poema breve y pedir a los estudiantes que cierren los ojos e imaginen las escenas, los colores y las emociones evocadas por las palabras.
2. Posteriormente, discutir en grupo cómo cada uno imaginó el texto, destacando la riqueza de interpretaciones.

Ejemplo: Usar poemas como 'La aurora de Nueva York' de Lorca, que evoca imágenes vívidas.

2. Creación de Historias Basadas en Poemas

Descripción: Transformar poemas en pequeñas historias narrativas que conecten las ideas abstractas con elementos concretos.

Actividad:

1. Elegir un poema y pedir a los estudiantes que inventen una historia breve inspirada en los versos.
2. Comparar cómo las diferentes historias reflejan la interpretación individual.

3. Uso de Artes Visuales y Música.

Descripción: Integrar otras formas artísticas para estimular la imaginación y las conexiones sensoriales con la poesía.

Actividad:

1. Pedir a los estudiantes que creen dibujos, pinturas o collages basados en el contenido de un poema.
2. Seleccionar una pieza musical que acompañe la atmósfera del poema y discutir cómo ambas formas de arte interactúan.

4. Taller de Escritura Creativa

Descripción: Fomentar que los estudiantes escriban sus propios poemas como forma de desarrollar su imaginación y expresión literaria.

Actividad:

1. Proveer una imagen, palabra o frase inicial como detonante para que los estudiantes creen un poema.

2. Reflexionar sobre cómo sus creaciones están influenciadas por su interpretación personal y su imaginación.

5. Dramatización de Poemas

Descripción: Transformar la poesía en una experiencia teatral.

Actividad:

1. Dividir a los estudiantes en grupos para que interpreten un poema a través de una breve puesta en escena.
2. Usar gestos, movimientos y expresiones para transmitir emociones y significados.

Evaluación y Seguimiento

1. Diarios Reflexivos: Pedir a los estudiantes que escriban reflexiones sobre cómo perciben su capacidad para imaginar y entender poesía a lo largo del tiempo.
2. Rúbricas Creativas: Evaluar las actividades según criterios como originalidad, profundidad interpretativa y conexión con el poema.
3. Encuestas: Recoger retroalimentación de los estudiantes sobre las actividades realizadas y su impacto en su aprendizaje.

Recursos Necesarios

- Antologías poéticas.
- Materiales de arte (colores, papel, cartulina).
- Proyector o reproductor de música.
- Espacio para dramatización.

Duración

Un trimestre académico, con una actividad por semana integrada al programa de Lengua y

Literatura.

Limitaciones del estudio

La principal limitación de este estudio radica en la muestra seleccionada, que estuvo compuesta únicamente por estudiantes del centro educativo Josefa Toledo de Aguerri Número 1 en la modalidad Encuentro/Sabatino y por estudiantes de primer año de la carrera Lengua y literatura hispánicas en UNAN-Managua. Aunque los hallazgos ofrecen una visión significativa sobre las dificultades en la interpretación de textos poéticos en estos contextos, no es posible generalizar completamente los resultados a otras poblaciones estudiantiles.

Además, no se realizó una comparación directa con estudiantes de otros colegios o universidades, lo que podría haber proporcionado una perspectiva más amplia y enriquecido el análisis. Esto limita la comprensión de cómo el entorno educativo, el currículo o los métodos de enseñanza específicos de cada institución influyen en la interpretación de textos líricos.

En futuras investigaciones, sería recomendable incluir una muestra más diversa que abarque estudiantes de diferentes colegios, modalidades educativas y niveles socioeconómicos. Esto permitiría obtener una visión más representativa y realizar comparaciones más precisas entre poblaciones.

Referencias

- Aparicio, I. (2016). La influencia de la educación literaria en la identidad de género: una propuesta educativa. *Universidad de Zaragoza* (10). 36 – 53.
- Appiah, K. A. (1997). The multiculturalist misunderstanding. *New York Review of Books*, 44(10), 28-31.
- Arenas, R. P. L., Gutiérrez, L. L., Barrera, R. M., & Ardura, F. S. (2017). Taxonomía de diseños y muestreo en investigación cualitativa. Un intento de síntesis entre las aproximaciones teórica y emergente. *Ámbitos. Revista Internacional de Comunicación*, 39, 1-18.
- Bourdieu, P. (1984). *Distinction: A social critique of the judgement of taste* (R. Nice, Trans.). Harvard University Press. (Original work published 1979)
- Braun, V., & Clarke, V. (2006). *Using thematic analysis in psychology. Qualitative Research in Psychology*, 3(2), 77–101. <https://doi.org/10.1191/1478088706qp063oa>
- Charmaz, K. (1990). Discovering chronic illness: Using grounded theory. *Social Science & Medicine*, 30(11), 1161–1172. [https://doi.org/10.1016/0277-9536\(90\)90256-R](https://doi.org/10.1016/0277-9536(90)90256-R)
- Colomer, T. (1991). De la enseñanza de la literatura a la educación literaria. *Comunicación, lenguaje y educación*, 3(9), 21-31. <https://doi.org/10.1080/02147033.1991.10820954>
- Colomer, T. (1996). La evolución de la enseñanza literaria. *Aspectos didácticos de Lengua y Literatura*, 8(1), 127-171.
- Creswell, J. W., & Poth, C. N. (2018). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (4th ed.). SAGE Publications.
- Cuesta-Benjumea, C. D. L. (2006). La teoría fundamentada como herramienta de análisis. *Cultura de los cuidados*, 10(20), 136-140.
- Culler, J. (1975). *Structuralist poetics: Structuralism, linguistics and the study of literature*. Routledge.

da Silva Barreto, M., Simon, B. S., Marquete, V. F., de Souza, R. R., Girardon-Perlini, N. M. O., & Marcon, S. S. (2021). Proceso de muestreo teórico en investigación de Teoría Fundamenta vertiente. *Revista da Escola de Enfermagem da USP*, 55.

Delyser, D. (2006). The role of theory in qualitative research. In A. M. Huberman & M. B. Miles (Eds.), *The qualitative researcher's companion* (pp. 19-29). SAGE Publications.

Eagleton, T. (2011). *Literary theory: An introduction*. John Wiley & Sons.

Espriella, R. D. L, y Restrepo, C. G. (2020). Teoría fundamentada. *Revista colombiana de psiquiatría*, 49(2), 127-133.

Fierro, C. y Díaz, L. (2018). La educación literaria o el prisma complejo con que se nos devuelve el mundo. *Atenas*, 2 (42). 1 – 16.

Fillola, A. M. (2010). La competencia literaria entre las competencias. *Lenguaje y textos*, 32, 21-34.

Fish, S. (1980). How to recognize a poem when you see one. *Is there a text in this class? The authority of interpretive communities*. 322-337. Harvard University Press.

Ghosn, I. K. (2001). Nurturing Emotional Intelligence through Literature [Nutriendo la inteligencia emocional a través de la Literatura]. *English Teaching Forum*, 39 (1). 1 – 10. Alghorbany, A. (2020). The Role of Emotional Intelligence In Reading Comprehension Performance: A Systematic Review of the Literature [El rol de la inteligencia emocional en el desempeño de la comprensión lectora: una revisión sistemática de la literatura.] *Sémiotiques*, 9 (10), 388 – 399.

Hernández, B. Á. (2020). La educación literaria: nuevos referentes para trabajar la igualdad desde la perspectiva de género. *Propuestas didácticas. Lenguaje y Textos*.

Kintsch, W. (1998). *Comprehension: A paradigm for cognition*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511808664>

Kintsch, W., & van Dijk, T. A. (1978). Toward a model of text comprehension and production. *Psychological Review*, 85(5), 363–394. <https://doi.org/10.1037/0033-295X.85.5.363>

Lahman, M. K. E., & Geist, M. R. (2008). Always othered: Ethical research with children. *Journal of Early Childhood Research*, 6(3), 281-300. Carey, M. (2007). The role of theory in qualitative research. In A. M. Huberman & M. B. Miles (Eds.), *The qualitative researcher's companion*. 19 - 28. Sage Publications.

Larrús, P. (2020). Estereotipos de género presentes en la Literatura Infantil y Juvenil: Lectura deconstructiva [Disertación doctoral] Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Lichtman, M. (2023). *Qualitative research in education: A user's guide*. Routledge. Morse, M. G. (2012). *Qualitative research methods for the social sciences*. Pearson.

Liu, M. (2023). Mental imagery and poetry. *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*, 81(1), 24-34.

Marcoleta, J. (2019). ¡No más princesas! Reflexión de algunas teorías en la enseñanza del amor romántico de la literatura en la vida de los jóvenes actuales desde una perspectiva de género. *Tropelías: Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, (5). 138 – 145.

Martínez-Salgado, C. (2012). El muestreo en investigación cualitativa: principios básicos y algunas controversias. *Ciência & saúde coletiva*, 17, 613-619.

Montijano, B. (2019). Leer y sentir: La educación emocional y literaria en educación infantil. *Aula de encuentro*, 21 (2). 72 – 92.

Pekrun, R. (2006). The control-value theory of achievement emotions: Assumptions, corollaries, and implications for educational research and practice. *Educational psychology review*, 18, 315-341.

Pérez, T. G. (2018). La educación en el siglo XX. Miradas cruzadas. *Redalyc*. <https://www.redalyc.org/journal/937/93758520002/html/>

Polo, J. R. (2014). Límites conceptuales de la competencia literaria. *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, (23), 753-777.

Poth, C. N. (2018). *Innovation in mixed methods research: A practical guide to integrative thinking*

with complexity. SAGE Publications.

Punch, K. F. (2014P). *Introduction to social research: Quantitative and qualitative approaches*. SAGE Publications.

Reche Urbano, E., et al. (2016). La competencia literaria y comunicativa en la formación inicial del docente: Presentación de una experiencia. *Innoeduca: International Journal of Technology and Educational Innovation*, 2(2), 138. <https://doi.org/10.20548/innoeduca.2016.v2i2.1977>

Rienda, J. (2013). Límites conceptuales de la competencia literaria conceptual. *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 23. [Article11756.doi.org/10.5944/signa.vol23/2014/11756](https://doi.org/10.5944/signa.vol23/2014/11756)

Roohani, A. (2009). The Study of Emotional Intelligence and Literature in Education: Gender and Major of Study [El estudio de la inteligencia emocional y la literature en educación: Género y especialidad de estudio]. *The Journal of Asia TEFL*, 6(4). 39 – 66.

Rosenblatt, L. M. (1988). *Writing and Reading: The Transactional Theory*. Technical Report No. 416.

Ruth, I. et al. (2019). La enseñanza de la lírica: La reelaboración de poemas a historias personales como estrategia para profundizar la comprensión lectora. Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Recinto Universitario Rubén Darío, Facultad de Educación e Idiomas.

Salkind, N. J. (Ed.). (2008). *Encyclopedia of educational psychology* (Vols. 1-2). SAGE Publications.

Sánchez Lara, R. (2020). ¿Didáctica literaria o educación literaria? Una discusión desde el eidos curricular en las actividades de aprendizaje del libro de texto de segundo año medio. *Revista de Educación y Desarrollo*, 52, 59-68.

Valverde, M. T. C. (2014). La educación literaria de los clásicos y su proyección interdisciplinaria para el aprendizaje basado en competencias. *Educatio siglo XXI*, 32(3), 31. <https://doi.org/10.6018/j/210961>

Varela, T. V., & Sutton, L. H. (2021). La codificación y categorización en la teoría fundamentada,

un método para el análisis de los datos cualitativos. *Investigación en educación médica*, 10(40), 97-104.

Varela, T. V., & Sutton, L. H. (2021). La codificación y categorización en la teoría fundamentada, un método para el análisis de los datos cualitativos. *Investigación en educación médica*, 10(40), 97-104.

Vargas, P. (2009). La educación literaria a través del dialogismo. *Enunciación*, 14(2). 33-41.

Walker, W. (2021). Una síntesis crítica mínima de las portaciones de los paradigmas interpretativo y sociocrítico a la investigación educacional. *Enfoques*, 34(2). 13-33

Anexos

1. Instrumento guía de preguntas para grupo focal

**RECINTO UNIVERSITARIO “RUBÉN DARÍO”
DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL
LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS**

GRUPO FOCAL

Batería de preguntas

1. ¿Les resulta difícil comprender un poema? ¿Por qué?
2. ¿Por qué creen que no pudieron comprender el poema?
3. ¿Qué es lo primero que piensan cuando les preguntan el tema del poema?
4. ¿Sienten que la clase de lengua y literatura les da las herramientas suficientes para comprender un poema?
5. ¿Cómo se sienten cuando leen un poema que no comprenden completamente?
6. ¿Qué creen que les causó dificultades a la hora de analizar el poema?
7. ¿Qué estrategias utilizan para intentar comprender un poema? ¿Les resultan efectivas?
8. ¿Qué aspectos de un poema encuentran más difíciles de entender y por qué?
9. ¿Qué tipo de poemas les resultan más accesibles y cuáles más difíciles?
10. ¿Cómo creen que la enseñanza de la poesía en la escuela podría mejorar para ayudarles a comprender mejor los poemas?

Listado de referencias

- Krueger, R. A. & Casey, M. A. (2015). *Focus groups: A practical guide for applied research [Grupos focales: Una guía práctica para la investigación aplicada]*. (5ta ed.). SAGE Publications.
- Morgan, D. L. (1997). *Focus groups as qualitative research [Grupos focales como investigación cualitativa]* (2da ed.). SAGE Publications.
- Hernández Sampieri, R. (2014). *Metodología de la investigación* (6ta ed.). McGraw-Hill Education.

2. Transcripción grupo focal 1

Entrevistador (E): ¿Es que consideran ustedes este poema difícil o fácil? ¿Lo miran difícil, fácil? Vamos a comenzar aquí.

Informante 4 (I4): A primera vista, cuesta entenderle a la primera, pues como todo poema creo, porque solo le damos una, como que una repasadita por encima al poema y pues no llegamos al cien por ciento de su comprensión, así que diría que sí, está difícil de entenderle a primera vista.

Informante 1 (I1): Bueno, yo la verdad lo veo no tan difícil, pero sí un poquito complicado, ya que pues solo lo leímos una vez. Entonces, para entender lo que nos quieres decir, solo entendí una parte. Tendría que volverlo a leer para poder captar todo.

Informante 6 (I6): Eh, en mi punto de vista, al ser estudiantes de primer año, todavía nos falta obtener conocimiento en obtener el mensaje implícito de ciertos poemas o de el mensaje no está en lo superficial, si no está más allá en del poema, y nos toca venir y leer y volver a releer para poder lograr entender el mensaje implícito que nos está brindando el poema que estamos analizando.

Informante 5 (I5): Porque está este falta de comprensión de lectora y que tal vez porque a la primera este no, no lo entiende este lo que nos quiere transmitir, este el mensaje implícito y para poder comprenderlo hay que leerlo y leerlo.

I4: Principalmente creo que por conocimiento es verdad, el profesor ya tiene amplios conocimientos acerca de su la comprensión del poema, y pues a primera vista lo que puedo apreciar o lo que uno este intuye es de que simplemente habla de la muerte.

Informante 3 (I3): Creo que no le entendí a la primera porque lo tomé literal y no profundice en el mensaje. Si no, no entré bien al mensaje, no lo encontré bien.

Informante 2 (I2): Porque por la falta de práctica que continuamente hacemos el análisis que pueden.

I1: Bueno, yo no entendí porque la verdad creo que para entender un poema no solamente hay que leer el poema, sino hay que conocer cómo decide el profesor Este al escritor quien lo escribió, en qué es lo que se basa. Entonces de esa manera yo tengo, podríamos decir el historial del escritor y puedo decir, Este era una persona que hablaba de esto o pensaba de esta manera. Entonces pudo haber escrito lo que él pensaba.

E: Quiero que pensemos ahora en en que es común que nos pase esto es que no entendemos un poema a la primera. Y resulta que aunque no lo parecieron, no los textos más difíciles que hay es el texto lírico, incluso más difícil que un texto expositivo o un argumentativo por muy complejo que sea el problema del tema de un texto argumentativo siempre va a ser más difícil el texto lírico. Sí, entonces, tomando eso en cuenta, quiero que pensemos en concreto en este poema léanlo ahí, pero lean ahí. ¿Qué era lo difícil? ¿En el mismo sentido del poema, el mismo perdón, contenido del poema, qué era lo difícil? Se dificultó. ¿Qué es lo que de pronto lo cerdía? Y no llegaron a esas conclusiones,

que era el momento, el tema de TEC nada más. ¿Qué reto tenía para nosotros este texto? Bolso, nos disculpó una comprensión rápida si alguien, si tú mándale a ustedes. Algo sobre el comunismo y explica el comunismo, como lo explicó el maestro, antean rápido, pero aquí que está explicado lo mismo de otra manera, es más difícil por el mismo texto, que es difícil. ¿Pero qué sería lo difícil de este poema? ¿Que lo difícil de este poema va a ser para cada quien? ¿Entonces, qué es lo difícil? ¿En este poema te expreso voluntario, ejercicio, no? ¿Qué es lo difícil de este poema en concreto?

I4: En la parte que yo desasociaba o no encontraba una conexión como tal en el poema era cuando decía, pero el cadáver ay, siguió muriendo. No se sentía de que no estaba relacionada a las primeras ideas con con este, con este, con este enunciado. Entonces siento que eso fue lo que me, lo que me perdí a mí personalmente.

I1: Bueno, lo que se me hizo complicada es que me centré solamente en lo que yo pensé que fue este, en lo que la muerte llega donde dice, no mueras, te amo tanto y también me centré en pensar de que te hablaba de, por ejemplo, de que cuando ya una persona está en sus últimos días, este ahí vienen las demás personas y hasta ahí, en ese momento, se une. Entonces ahí me quedé atrapado en esa idea.

I2: ¿Cuál era la pregunta?

E: ¿La pregunta para vos, qué es lo difícil de ese pueblo? ¿Pero para vos en concreto, qué era lo más difícil en este poema? ¿Qué te dificulta la comprensión?

I3: Para mí lo que me perdió creo que fue lo último donde dice se le vio el cadáver. Triste, emocionado, incorporarse lentamente porque siento que me perdió un poco de la primera parte y que terminó con tres puntos suspensivos. ¿Como que?

I5: Este, en la parte que se me dificultó más este fue donde dice, no nos dejes valor vuelve a la vida, pero el cadáver !ay; siguió muriendo. No, no sé la verdad que en ese momento este yo me quedé así como no sé lo que se refería.

I6: Eh, en el poema la parte donde me perdió, como anteriormente reincorporando a mis compañeros fue donde dice incorporarse lentamente abrazó el primer hombre echóse a andar en esa parte no logré entender en sí el poema.

E: Vamos a hablar un poco sobre las respuestas anteriores, eh, qué pudieron captar de manera literal. De pronto se nos hace difícil, no sé porque, ya están tomando conciencia con el maestro principalmente de que en los poemas, hay que ir más allá de lo literal, pues verdad, eso es lo que estaba hablando con el maestro cuando uno que a lo literal. En la poesía apenas es la mitad de la lectura, quizás el 30% hay que ir más a lo literal, pero ¿por qué en la poesía es tan difícil ir más allá de lo literal? Y esa es la experiencia de lectura que han tenido con el profesor. ¿Por qué para ustedes ha sido difícil pasarlo literal e ir a ese otro sentido? Recuerdan las experiencias con el maestro porque es la dificultad.

I4: Se nos dificulta alguna. pues, yo creo que es porque estamos acostumbrados a leer por leer superficial, pues no buscarle un sentido profundo a las cosas y, por así decirlo, leerlo de pasada solo.

I6: Pues tal vez se nos dificultó un poco leer y entenderlo, porque al ser nos estamos tomando conciencia en analizar, comprender e interpretar lo que nos está queriendo dar a entender el el escritor y sólo leemos la parte superficial, no abordamos más allá de eso.

E: ¿Por qué es difícil seguir más allá de lo literario? qué es difícil, es cierto, pues el reto, pero concreto, por qué es tan difícil ir más allá a ese otro sentido.

I3: Eh, porque solo pensamos en lo que ya está a como está y no, no profundizamos ni imaginamos mucho de lo que ya está.

E: Quiero que piensen ahora en otro poema. Como me ha traído el profesor ¿cuál es el poema, profesor? Carlos, ¿estaba fácil ese poema?

I4: Pues yo lo tuve que releer varias veces, porque en las primeras lecturas había comprendido una cosa, pero decidí darle otra otras leídas más y terminé comprendiendo otra cosa distinta.

E: ¿Por qué crees que ese poema... será más difícil que este?

I4: Pienso de que estaba un poco más difícil este.

E: Y a ver aquí este poema mandó el profesor ¿lo sentiste fácil o difícil?

I1: Hay un... bueno comparado con este. La verdad es que me dio el tiempo. Podríamos decirlo para poder leerlo, analizarlo porque había este había entendido unas cosas, pero si lo profundizo más puedo entender como este, entender lo que quiere transmitir, pero este al momento de leerlo, en un en un instante, darle una leída se me hizo más complicado, la verdad.

E: Fíjense que nosotros estamos hablando todos de que la poesía es relectura. Entonces, es lo más normal del mundo para todos, pero en concreto, ¿qué era lo difícil de este poema que recordés? ¿Qué sentiste que era difícil del poema, qué te costó?

I1: Creo que... no me acuerdo.

I2: Pues tuve que recurrir a mi papá para que me ayudara

E: ¿Qué no era lo difícil si?

I2: Pues como que se me olvida que el lenguaje del poema es ambiguo.

E: La misma pregunta para mi compañera

I5: Este en el poema que el profesor nos mandó a leer. Este le encontré un poquito difícil, por lo que no le al principio no le encontraba, este, bastante comprensión y tuve que leerlo muchísimas veces porque hablaba de diferentes cosas. Hablaba como al mismo tiempo de de la naturaleza, pero ya y

después de de otras cosas, no, no, no entendía muy bien, pero al final sí. Este llegó, este, a comprender un poquito.

I6: En sí no lo sentí tan difícil el otro poema, puesto que tuvimos el tiempo para analizarlo leerlo, releerlo y releerlo hasta obtener diferentes expectativas del poema de lo que hablaba primero en la primera leída, no entendí. No logré comprenderlo sobre lo que trataba en sí. Ya después llegué a un a un punto donde pensé que era para su amiga, pero después llegué a 1, a otro punto donde mi donde me imaginé yo que era como que al muchacho, al escritor lo dejaron en la zona de amistad y así llegué a varias puntos de vista, pero tal vez lo que nos facilitó en el en la tarea fue por el tiempo.

E: ¿Ese poema, profesor, de qué... tiene alguna palabra desplegada?

Profesor de aula (PA): Ese poema, eh, es una reestructura del poema de Dario que se llama, yo persigo una forma que no encuentra mi estilo. Entonces, en el nivel implícito, ese texto habla de lo difícil que es alcanzar la belleza literaria, que es que es lo difícil que es alcanzar la Literatura, no, entonces, como la literatura, como eterna búsqueda de la palabra precisa, de la palabra exacta, no la eterna búsqueda de la belleza.

E: Nada que ver muchachos ¿Qué pasó ahí muchachos, por qué él llega a eso y ustedes no?

I5: Porque tal vez no llega, no pudimos llegar a interiorizar muy bien el poema, por, por eso tal vez.

E: ¿Qué más?

I6: Tal vez porque solo lo asociamos a nuestra vida cotidiana, a nuestro aspecto, a lo que nosotros nos encontramos, a nuestro entorno, a nuestras vivencias, pero no lo tomamos tan literalmente a llegar más allá del del poema.

I1: Yo entiendo de qué fue porque no pudimos entender la como se le conoce desautomatización que había y entonces, al estar acostumbrado a lo cotidiano, entonces no pudimos entenderle completamente como el maestro.

E: Perfecto, eso nos pasa siempre hay una dificultad mayor en el texto lírico. Entonces ahora quiero que piensen aquí, le voy a preguntar. En su experiencia, aunque no han leído muchos, pero ya con el profesor ya intensivamente, o sea de manera intensa, está lejos mucho poema. Es un poema difícil. Este poema es difícil el escrito, profesor, yo no se lo hubiera puesto, pero honesto ¿Por lo menos ahorita no este, entonces les digo algo, por qué es difícil el texto lírico? ¿Piensen en las características, como todo tipo de texto tiene característica, estructura, tipo de léxico, tipo de de receptor, también son muchas cosas cada vez que tiene sus, sus, sus características diferentes, entonces qué es lo que hace ahorita? ¿Es el aspecto lírica de su experiencia como lectores? ¿Que hace difícil el texto lírico?

I3: Siento que lo hace difícil, la de los diferentes pensamientos de cada autor, que no solo con las características comunes que tenemos de la poesía o la lírica, también tenemos que interiorizar lo que el autor nos da a entender con sus vivencias y su experiencia.

I1: Bueno, como estudiante de primer año, lo común creo yo, porque me espero seguir aprendiendo más. Creo que es este estar automatizada de que solo leemos lo primero y no este. No conozco tampoco historia del escritor, tampoco este. No me como no abro mi mente, podríamos decirlo este no la tengo tan abierta para poder leer el tú este y entender el tipo de lenguaje que se da, lo que está transmitiendo porque puede entender una cosa. Pero lo que está diciendo el escritor puede ser otra cosa, puedo quedarme como a quien dicen a la mitad.

E: A propósito del lenguaje; profesor me dijo que les dió a Parra, no, todavía no ¿A quienes leyó me dijo?

PA: Quevedo, hemos leído a Quevedo, hemos leído a Baudelaire, hemos leído a Machado, a Carlos Martín Aquiva y Ahorita Marín.

E: ¿Y con Machado y Carlos Martínez, no era tan difícil el léxico?

PA: Bueno, en Machado no había un texto, no hay un léxico difícil, el léxico era asequible, en Martínez Rivas que el poema Arts poética podemos decir que el léxico es difícil, pero en los perdedores caen La lona, el léxico es fácil.

E: ¿La leyeron esa?

PA: Sí. Es que les hago esta pregunta porque en la mañana me decían que es difícil el léxico, pero de pronto hay poemas que no, no es el léxico lo difícil. ¿Entonces, qué será para qué otras características más allá del léxico? Pues no quisiera que me repitieran lo del léxico, porque todos me lo dicen, pues pero además del léxico que otras cosas que han leído, poemas, léxico sencillo, pero de pronto igual, aunque el léxico era sencillo, nos perdíamos.

I3: Siento que el trasfondo del mensaje del poema.

I4: Pienso yo que la imaginación de lector es un impedimento para llegar a la comprensión de un poema, ya que si alguien que tiene imaginación está leyendo un poema, hace escena en su mente por cada párrafo, por cada texto que pasa y va haciendo conexiones, entonces yo creo que la imaginación es un punto clave al momento de leer y meditar en un poema.

E: La misma pregunta, a los últimos tres porque dicen, o sea, qué es lo que hace que el texto lírico sea difícil a él y a ellas dos, eso es personal, porque el texto lírico es tan difícil.

I2: Porque los poetas expresan bastante en pocas palabras.

I5: Se podría decir porque a veces los poetas ponen el mensaje este implícito en los poemas y cuesta este interiorizarlo y llegar a tener una comprensión.

I6: Tal vez lo que nos dificulta es comprender cómo el autor da a transmitir sus emociones, sus pensamientos, sus sentimientos de una manera más allá, como el asinto, utilizando figuras literarias, usando metáfora en como él se expresa. Expresando, ya sea el ambiente o a, B, c hasta las cosas ambiguas como él la USA.

E: Ya casi terminas, a ustedes ¿Qué les hace falta? Tiene ya con el maestro, están leyendo poemas. ¿Qué les hace falta a ustedes para ser mejores lectores de poesía? ¿Cada 1 de ustedes me hace falta esto tomando en cuenta lo que es esas experiencias de que el proyecto que yo entendí esto, pero el productor dice que esto Ah, pues no entendí, dicen ustedes qué les hace falta, algo que ahora sí tiene que seguir, como les digo, afinando en estos años, pues pero qué les hace falta en este momento para hacer excelentes lectores de poesía?

I6: Tal vez lo que hace falta es tomar más conciencia en lo que estamos leyendo, y no solo abocarnos desde el primer punto de vista, sino que es profundizar más allá de lo que estamos leyendo, analizarlo y tomar conciencia de lo que leemos, no sólo leer por leer, sino meditarlo, comprenderlo y tratar de ponerlo en perspectiva con el autor.

I5: Este, tal vez se me hace decir porque apenas estamos entrando a a tener este cómo llegar a comprender estos textos líricos y entonces no tenemos tanta experiencia con esto.

I4: Tener en mente que siempre que se va a leer un poema de ley tiene un mensaje, porque es cierto de que a veces leemos los poemas, pero se nos olvida eso de que estoy empezando a leer este poema y sé que detrás de este de estos textos hay un mensaje que me quiere dar a entender el el el escritor o poeta.

I3: Creo que Leer más, practicarlo, y, y profundizar siempre en el en el mensaje que nos quiere dar y no solo siempre estar en lo de encima.

I2: Mi caso sería abrir más mi imaginación en mi mente.

I1: Creo que mi caso sería un poquito más cuestionar la idea que puedo tener y lo que puedo entender del poema, porque a veces me quedo con lo con lo principal que entendí y puedo decir esto. Pero valga la redundancia, no es nada que ver a lo que el profesor no, no. ¿O el poema? El profesor no explica el poema. Entonces creo que es más buscar no solamente una idea, sino que ir buscando más ideas de lo que que puedo entender del poema.

E: La última pregunta, el profesor dijo que, Me hace falta esto. ¿Qué es lo que un profesor a usted le debe enseñar para leer poesía? o sea, él tiene unas El poema, o sea, él, tiene unas habilidades ahí que yo no tengo, o sea, a mí que me enseñen eso. ¿Qué creen ustedes que dicen que el maestro tiene que enseñar como esos secretos, esas claves? Piensen en eso. ¿Qué es lo que el maestro debe enseñar a ustedes para que sean ellos lectores de poesía? Comencemos siempre ahí.

I6: —

I5: —

I3: Creo que nos tiene que hablar, tal vez siempre del autor que escribe cada poema que tiene que haber en la misma clase cuando hablan de un poema, también hablarnos del autor para que nosotros podamos durar una relación entre poetas y,y poemas.

I4: Yo pienso de que si me he algo ¿Cómo le explico? ¿Sino algo cuestionable al compartir sus inicios, cómo empezó él este con el género lírico y la las técnicas que ocupó él para adentrarse al entendimiento de los poemas?

I1: Pues la verdad creo que no solamente de informarnos del escritor, porque a veces creo que a veces nos dice él y este y nos cuesta comprender el poema. Entonces creo que debería que ya es como que un avance que iríamos haciendo, porque la verdad no puede decirle Enséñame a poder este entender el poema, porque creo yo que él lleva, por ejemplo, una una estrategia para llevar la verdad. No podría decir de que qué es lo que necesito, porque él ya lo sabe, creo yo.

I6: Pues a mi punto de vista, lo más esencial que nos deberíamos enseñar más que todo es sus técnicas de cómo él comenzó para lograr comprender bien el tema, ya que como somos personas a primer año que estamos comenzando a comprender, a llevar al tema de poesía, entonces no quiero hace falta. Son técnicas para comprender más allá de los poemas y conocer más acerca de los autores de los autores de los poemas.

E: Ok. Les agradezco mucho, entonces muchachos por el tiempo.

3. Grupo focal 2

Entrevistador (E): En primer lugar vamos a compartir sobre un poema, aunque luego vamos a hablar de otros poemas. Las respuestas son el que quiera hablar, pero entre más hablemos mejor. Esa es la primera pregunta, muchachos. Este poema que estamos diciendo es sobre solidaridad ¿Por qué no lo entendimos a la primera lectura?

Ahí tienen el poema, fíjense. ¿Por qué no le entendimos? ¿Qué nos pasó? Esa es la primera pregunta, a ver qué responden sus compañeros ¿Por qué no le entendimos? ¿Qué es lo que se nos hizo difícil para entenderlo en esta lectura primera? ¿Qué lo hizo complejo a este poema? ¿Quién habla? No hay respuesta incorrecta correcta aquí

A ver, voluntario. Aquí el compañero.

¿Por qué es complejo para vos este poema? ¿Por qué no lo entendimos en la primera lectura?

Informante 9 (I9): Supongo que a la repetición de palabras se me hace que la mente del lector se confunda al estar repitiendo las palabras. O sea, puede hacer un enfoque a eso mismo, pero al estarlo leyendo con las mismas palabras, se pregunta ese el enfoque en los que tenemos que estar, pero no, y al igual que los, los signos exclamativos hacen que nos confundan o distraigan, aparte de la desautomatización que puede haber en este poema que se aleja a la realidad.

E: ¿El poema se aleja de la realidad?

I9: Sí. Se desautomatiza porque un cadáver, literalmente, no puede decir “¡ay! Sigo muriendo” Así que es desautomatizante.

E: ¿Eso lo hace más complejo, el que no sea algo común, por decirlo así?

I9: No es habitual eso. No es habitual para cualquier lector o escritor.

E: ¿Alguien más sobre por qué es difícil este poema? Puede serlo para reafirmar lo que él dijo, una visión diferente. En concreto ¿Por qué para vos este poema fue difícil?

I2: Pienso que por lo mismo que sea mi compañero que la desautomatización y algunos signos que que nos confundían a la hora de estarlo escuchando y leyéndolo.

E: ¿Cómo con los signos?

I2: Este, los signos de exclamación, Los YY esa esas cositas que no sé, no sé.

E: ¿Por qué no exclamación te confunden?

I2: Que porque pueden, no sé, pueden como estar tratando de decir otra cosa de lo que yo estoy pensando

Informante 10 (I10): Buenas, siento en lo personal que no le entendí mucho, por el demasiado uso de coma. Siento que nada más está enumerando cosas enteramente.

E: La numeración como que no hay un sentido más en la enumeración. ¿Cómo sería para vos más sencillo?

I10: Bueno, para mí sería más sencillo si no tuviera mucha coma, porque siento nada más que me esté enumerando algo. No le encuentro sentido, además de eso, los signos de exclamación que tiene.

E: Enumeración, perfecto, ¿alguien más sobre este poema? OK. Entonces ahora sí vamos a hablar ya no solo es el poema en general.

E: No solo pensemos ahora en este poema, sino en los poemas en general, o sea, ¿Por qué son difíciles los poemas?, por ejemplo, ¿Qué poemas han leído?

Informante 1 (I11): Deseo. El deseo del olvido, sí, deseo el olvido. Donde habita el olvido.

E: En general, por qué son difíciles los poemas para ustedes?

I10: ¿Por qué son difíciles? Porque le cambian el significado a las cosas y también el léxico que lo ocupa un par. Digamos que para un contexto que no es.

E: Aquí las compañeras ¿Por qué es difícil para usted?

Informante 4 (I4): Porque usaban bastante la metáfora, el eufemismo entonces complicaba un poco el lenguaje.

E: ¿A ver aquí la compañera aquí por qué?

Informante 8 (I8): Por el lenguaje que utiliza el escritor y el hecho de que cada persona va a tener una interpretación diferente.

E: Ahorita que ya están en la clase de comentario, entonces ya han leído poemas.

Grupo: Sí.

E: ¿Y han sentido que han sido difíciles los que han leído ya?

I9: Nosotros al interpretar podemos en la secundaria no nos metíamos tanto en la desautomatización y mucha, y ahorita con los feísmos, las hipérbole, no nos abarcábamos en eso. Mientras tanto que ahorita se nos hace difícil y complicado al saber que tenemos que enfocarnos en cómo interpretarlo de manera personal o ya sea en grupo.

E: Como decía. Una afirmación teórica. Que en realidad no pareciera, pero los textos líricos son más difíciles que un texto argumentativo. ¿Creen que es cierto, que un texto lírico es más difícil que un texto argumentativo o expositivo?.

I10: Bueno, sí, sería difícil porque en el texto argumentativo o expositivo es algo literal, mientras que el texto lírico no es literal, sino es como la perspectiva que miramos del mundo, ya sea el autor o como sea que nosotros los vemos en el poema. También porque los textos expositivos, lo argumentativo ya llevan una estructura. Mientras tanto, los efectos líricos pueden ser por prosas, por versos, etcétera.

E: Como este caso, que no tiene una estructura clara en el poema. ¿Por qué es eso aquí la compañera?

I1: Bueno, yo, bueno, eso en los poemas líricos, bueno, en los textos literario se puede interpretar porque la estructura interna y externa, ya que en el cual algunos algunos poemas tienen los versos irregulares y sin Rima, en el cual otros sí tienen la rima o si no las estrofas son desiguales y que también en la en el uso de que pues el poema el yo lírico usa metáfora y usa como referencia o imágenes o entre otras cosas que los elementos que están en el poema, pero en la estructura interna que hay que identificar en un poema que estás es difícil porque hay que saber qué decir, qué es lo que dice el yo lírico, porque saca de la realidad lo hecho y no hay que tomarlo las cosas como está en el poema literal, sino que darle otro sentido. No, sí literal, pero darle otro sentido. No el que conocemos ir más allá.

E: Algo que digo interesante a el compañeros es la estructura que nunca lo había pensado. En realidad que sí. Los textos expositivos en el momento tienen una estructura, hasta hay una teoría sobre estructura, pero dice.

I9: En los textos expositivos no existe una estructura forjada, mientras que en los líricos puede ser libre, tanto por estrofa, por versos y todo eso.

I10: Siempre teniendo un alineamiento en los textos argumentativos ¿Y cuál era el tipo de texto? En la que el lírico podés hacer lo que querrás, como dice en el arte, ya va dependiendo de uno.

E: Pensemos en esto de manera personal ¿Qué es lo más difícil que sienten ustedes que se les hace lo más difícil para comprender un poema? ¿Cuáles son sus retos que tienen ustedes cuando les toca leer un poema? a ver aquí el compañero, ¿qué retos tener cuando lees un poema?

Informante 2 (I2): Pues pienso que primero poder digerirlo de manera lógica, este ya después analizarlo, diría yo, de una manera correcta.

E: Eso me llama la atención. La palabra lógica, cómo disminuirlo de una manera lógica.

I2: Cómo tratar de entenderle al poeta.

E: O sea, como la lógica te trae, no es la lógica más común.

I2: Si. No nada más común y por eso hay que ponerle más atención, por decir así.

E: ¿La compañera aquí cuáles son los retos cuando le tiene que leer poemas de manera personal?

I3: Personalmente, lo que más me cuesta a mí es la desautomatización y

E: Esta es una pregunta para todos. Cada quien va a decir que es lo más difícil que cada quien experimenta cuando lee un poema.

I4: Bueno, lo más difícil para mí es como que captar lo que el autor quiere decir, comprender bien la idea, qué es lo que él quiere dar a conocer a la audiencia? Eso es.

E: ¿Pero por qué es difícil de captar? ¿Cuáles son los retos, pues? Yo te escribo algo, una notita me comprendés lo que necesito. ¿Qué lo hace más difícil?

4: Por el lenguaje que utiliza. Dicen que la poesía es la única lectura que rompe las reglas, ya que puede ser que puede con la gramática, cambia el sujeto con la acción y cosas así, intercambia todo, entonces es más difícil de entender.

I5: Pues lo más que se me ha dificultado analizarlo y querer interpretar lo que el poeta al escribirlo, lo que quiso decir, lo que él quiso desarrollar ante El Mundo.

I6: Bueno, para mí lo más difícil es es que es el mensaje que quiere redactar, pues el escritor, pues porque un poema tiene este factores que apunta a un mensaje a una realidad. Y a veces nosotros no comprendemos ese ese punto, pues nosotros leemos, pero comprendemos en otra realidad que no, que tiene que que el escritor piense que nosotros. Por eso a mí me cuesta comprender a veces mucho los poemas.

I7: Bueno, lo más difícil es que tengo como reto y eso es interpretar el tipo de palabras que están escritas. Entonces eso lo hago como un extrañamiento y no tengo esa interpretación, pues para hacer un análisis decir esto es lo que quiere significar.

I8: Bueno, a mí lo que más me cuesta es la interpretación, porque tengo una mente, se podría decir, bastante cerrada. Entonces las metáforas que los poetas llegan a utilizar me las tomo demasiado literal y no puedo imaginarme. No, no tengo una imaginación, la verdad, para interpretar.

I9: Creo que lo que más me cuesta es interpretar el lenguaje. A veces los poetas usan un lenguaje culto en el que no puedo entender directamente. También usan un lenguaje que no es tanto usado porque por eso se llama lenguaje restringido. Y entonces, al interpretar eso me tomo las palabras literalmente, cosa que debo interpretar de esa manera de separándome la realidad y no siendo todo literal.

I10.: Bueno, en lo personal, a mí lo que me cuesta lograr entender en un poema es por el nivel léxico que tiene el autor y va dependiendo de la región del autor, digamos continente, etcétera, entonces me cuesta a veces comprender las palabras que utilizan.

I1: Bueno, consiguiendo uno de los retos más grandes pienso que sería en los versos y es que en cada verso se va entrelazando unas palabras clave que en el siguiente verso después se van interlazando. Pero en alguno está de manera, eh... como que un ejemplo donde algo, algo, por lo menos la naturaleza, se fusiona ya con algo con un atributo humano. No sé. Entonces pienso como que ahí, a

la hora de interpretar eso no llego hasta el punto tan siquiera tan de llegar más más y no quedarme solo con una idea de qué es lo que es, sino que es profundizar más. Es lo que tal vez me faltaría a mí en analizar el poema, cada verso y cada estrofa.

E: Ahora voy a hacer dos preguntas, ustedes como lectores que se van a seguir formando como lectores de poesía y después como futuros docentes. Como lectores, ustedes ahora que ya más o menos están leyendo poesía ¿Qué creen ustedes que hace falta para ser buenos lectores de poesía? ¿Qué les haría falta para ser buenos electrones de poesía tomando en cuenta la experiencia que has tenido hasta ahora? Entonces ustedes quieren mejorar esto porque además es un reto porque van a seguir leyendo poemas, algunos juegan muy complejos, entonces como lectores: ¿Qué les exige la poesía, ustedes creen?

I10: Bueno sería que tener más entendimiento del significado de las palabras que estén en los poemas, tener más amplio, pues, el conocimiento de las palabras.

I9: Eh, también la cuestión nos podría exigir la voluntad y también la imaginación para así lograr interpretar cualquier poema o ya sea algún texto literario.

E: ¿La voluntad, cómo es la voluntad?

I9: De “yo no puedo leer si no tengo voluntad. O sea, digo, yo no quiero leer, si estoy aburrido, si solo Leo por leer, me voy a enredar todo y no voy a intentar comprender el texto literal”.

E: Eso es la voluntad me parece interesante, o sea. ¿Hay que tener la motivación para comprenderlo porque es un reto?

I10: Bueno, ya yo me estoy adelantando y eso ya sería ya como en la parte, cuando ya vayamos a ser docente inspirar a los alumnos a leer, buscar algo que le llame la atención y que los haga buscar no solo solo lo que le damos nosotros, sino a ella de la visión que ellos tengan.

I7: Dedicar más tiempo y así tener más conocimientos sobre cada estructura, ya sea un párrafo o un poema.

E: ¿Y necesita como lectores, creen ustedes alguien más? Dijo algo interesante, qué compañero hace falta tener imaginación. ¿Ustedes creen que eso sea necesario para comunicar un juegos? ¿Por qué?

I3: En lo personal cuando yo escribía era por porque algo me motivaba, ya sea algo o alguien, entonces este yo pienso que no podemos escribir si no tenemos algún tipo de pasión o una fijación hacia algo al momento de escribir.

E: ¿Y lo de la imaginación, hace falta mucha imaginación?

I6: Este no tanto imaginación porque a veces, a veces miramos cosas que pasen la realidad y enfocamos ese punto que nosotros vemos lo enfocamos en una escritura, en una lectura que ha sucedido. No, no es tanta la imaginación para hacer un poema

E: ¿Pero para entenderlo?

I6: Bueno, para entender cómo comprender el lector también. Un ejemplo bueno, yo escribo un paisaje bien hermoso, yo ya ahí miro el paisaje. El paisaje más hermoso que la madre, más que más, más madre de la tierra. Así, entonces ahí estoy viendo y estoy analizando también porque estoy escribiendo como una lectura o una poesía discreta.

I9: Mayormente digo que sí se necesita imaginación. ¿Por qué? Porque los poemas mayormente no traen imágenes o ilustraciones. Así podemos interpretar de la manera de ir imaginando si el personaje o el yo lírico va actuando de la misma manera en la que yo estoy intentando entender.

E: Pensemos, lo voy a responder la pregunta, pero pensemos lo que es un estudiante de secundaria, entonces una estrategia secundaria, digamos, es un poema como esto y un poema como lo que ustedes han leído. ¿Cree que fue bastante difícil? Un estudiante de secundaria ¿Ustedes creen que lo que ustedes han leído, podemos verlo difícil? ¿Por qué para ellos se hace más difícil? Porque ustedes ya tienen un poquito más, pero para ellos ¿Por qué?

I9: Porque nosotros lo que hemos visto hemos venido hemos captado lo que nos intentan decir Mientras tanto, por la guía de los maestros, los maestros de Secundaria no se enfocan tanto en los problemas, sino en que los estudiantes busquen su numeración de Estrofas, su métrica y todo eso, mientras que nosotros nos enfocamos en entender al lector y atarlo a la realidad de nosotros.

I10: Bueno, yo sentiría que tal vez por lo diría el conocimiento en los términos para poder analizar de una forma lírica el poema no es lo mismo que una forma. ¿Cómo diría? un análisis como en la escritura, se podría decir que aquí va el sujeto o algo así, pero verlo desde la forma lírica, no de la forma en la que va escrito, diría yo.

E: ¿Alguien más sobre por qué para los estudiantes de Secundaria sería más difícil comprender un poema?

I1: Tal vez para ellos pueda ser más difícil en la hora de que a ellos solo les enseñan, tal vez solo a declamarlo a que se lo aprendan. Como decía él, el número de estrofas que tienen el verso está de estrofa y tal vez que en ello lo más difícil también que pueda ser, es que en la hora de interpretar las metáforas que está diciendo el yo lírico, ya que ellos pues no es que no tengan un conocimiento tanto de eso, sino que tal vez como a nosotros también se nos va guiando de que vamos a tener imaginación en tanto a eso, tal vez a ellos les faltaría un poco más de imaginación de cómo interpretar eso de cada verso, cómo lo está diciendo el Yo lírico, qué expresa si está expresando un sentimiento o o otras cosas que están en el poema. ¿Cómo creen ustedes que se puede ayudar a un estudiante a mejorar la comprensión de estudios, un estudio de Secundaria, incluso ustedes a mejorar la comprensión del texto lírico. Ustedes como maestro de secundaria, cómo un maestro debe guiarlo a un estudiante para que la comprensión sea mejor tomando en cuenta este contexto difícil, qué debe hacer un maestro para que comprenda mejor?

I8: Guiar al estudiante, pero Eh, pero lo estructural del poema, las metáforas que tiene el yo lírico, la desautomatización.

I7: Enseñarle a cómo tener esa interpretación, ese conocimiento para así poder tener más conocimiento, cómo desarrollar.

I6: Darle apoyo, darle más conocimiento al estudiante a compartir esta información con el estudiante, también practicar sobre cada poema que los docentes. Y también este formar un equipo que entienda, pues, la comprensión, pues para intentar comprender mejor los poemas.

I5: Pues para ayudarle a los estudiantes, poner en práctica, sobre todo el análisis, un análisis ante un poema, cómo es su estructura, cómo es cada verso para que ellos así se puedan ayudar y poner en práctica lo que más que todo el análisis.

I4: Creo que como maestro deberían, deberíamos tocar a fondo ese tema de la poesía y explicarles que la poesía no solo se queda en lo literal, sino que va más allá de eso, que depende de nuestra perspectiva, de cómo vemos las cosas. La imaginación también es importante a la hora de leer un poema y explicarles todo eso.

I3: Yo pienso que este deberían de fomentar los estímulos y un ejemplo de eso sería este, que hagan actividades en las que este tengan un objeto por el cual puedan hacer este algún tipo de poema que se refiera a eso.

I2: Yo diría que primero que todo tornar ese tema de la poesía, este interesante y darle, o sea, enseñarle cómo analizar un poema, este enseñarle que no tienen que tomar todo literario, literalmente, perdón y eso.

I1: Bueno, yo pienso que bueno, como se lo han estado enseñando a nosotros, que la desorganización y las singularidades que tenemos que tener en cuenta en el poema de la Tierra a la hora de interpretarlo, como dice él, no hay que tomárselo tanto literario que esto literal, entonces así, así como dice, sino que ahí quiere, más allá del yo lírico, interpretar como está diciéndolo, como lo está explicándolo, y que el docente le ayude al estudiante a que pueda desautomatizarse.

I10: Bueno. Ayuda al estudiante, tratando de dejarlo un poco más libre que ellos elijan lo que podemos analizar, traigan materiales para que algo que le llame la atención a la hora de buscarlo y poder seguir con eso en una clase de día.

I9: Yo creo que a través de una herramienta, pero no tangible, o sea, posiblemente dinámicas retroalimentativas en los que estudiantes puedan ejercer cualquier actividad y que no sean aburridas, sino que sean divertidas, pero que se retroalimenten a sí mismo.

4. Grupo focal 3

E: Escuchamos el poema y también lo leímos. El poema que nuestra compañera paso a leer al frente. Con base en eso les tengo una pregunta ¿les resulta difícil comprender un poema?

I1: Si, porque a veces las palabras que se usan no es... no son comunes o tienen otros significados a las que el poeta quiere decir y entonces es difícil.

I3: En cierto modo sí, ya como dijo mi compañera, por el léxico. A veces se utilizan palabras complejas y también nos han enseñado que la poesía no es lo mismo que la gramática. En la poesía se rompen las reglas que normalmente conocemos. Se tiene que hacer una desautomatización. Lo que hace que lo que estamos leyendo a veces ni siquiera es eso, es otro trasfondo. Es más complicado de saber ese trasfondo.

I8: A veces se hace compleja la comprensión de la poesía gracias a que hay que comprender a profundidad los distintos elementos que dentro de ella se encuentran presentes y sabemos que la poesía no se rige de las reglas de la gramática, de la coherencia, no es tan común. A veces los elementos no los podemos tomar en cuenta de forma literal, a como nosotros los entendemos, hay que comprenderlos con otro tipo de sentido, porque ahí es donde ya están las figuras retóricas, como la hipérbole, la antítesis, de que te tratan de decir una cosa pero la comprensión en sí es otra cosa, la idea del autor es otra. Entonces, elementos como el yo lírico, el tema lírico, todo eso se vuelve una tergiversación total y una persona, la cual siempre ha tratado de comprender las cosas forma literal, coherente, que las ideas traten de ser claras, como lo hacemos comúnmente al momento de redactar, al momento de entender y exponer, a una persona que ha mantenido siempre una idea de que todo debe ser claro y concreto y encontrarse con la poesía es un choque, gracias a que ella es muy libre.

I4: A mi se me hizo difícil comprenderlo ya que el poeta utiliza cambios de significado a las palabras literales que ya nosotros entendemos, pero desde la desautomatización venimos nosotros formando distintos significados a los objetos y elementos que el autor se refiere.

E: Ok, ¿a alguien más le resulta difícil comprender un poema? ¿nadie?

I2: Bueno, a mi se me hace difícil comprender un poema por lo mismo que ya explicaba mi compañera, que el poeta le da diferentes significados, además el lenguaje que utilizan a veces es un lenguaje que era de tiempos atrás, que normalmente ya no se usa, y también a veces la estructura que tiene.

E: ¿alguien más? Si no hay alguien más pasamos a la siguiente pregunta. ¿Por qué creen que no pudieron comprender el poema?

I8: Porque hay un elemento en el poema en el cual siempre se está haciendo referencia y es aquel que está convaleciendo. Como para entender el poema hay que comprender a profundidad cada uno de los elementos, siempre se nos dice “hay que ser solidarios” que se acercaron tantas personas, todos se unieron en ruego con esa persona la cual está padeciendo lo que es ese problema de la guerra, pero

nunca se nos especifica si esa persona es algo abstracto, es algo real, es un ser humano, es un sentimiento, solamente se nos dice de que uno es solidario en el pésame por esa persona que ya está falleciendo, que ya está muriendo e incluso dice: “pero el cadáver ¡ay! Sigue muriendo”. Un cadáver, un cadáver ya está muerto y te dicen “¡ay! Sigue muriendo” el muerto que murió entonces. Entonces ahí están esos elementos retóricos en el cual el significado, lo que es esa parte léxica por decirlo así, está muy contrapuesta y entonces existe lo que es la transgiversación de esas ideas. Por eso, si yo no comprendo eso a profundidad, yo digo que no entiendo ese poema, tal vez pueda entender el sentimiento, pueda entender algunos otros versos, pero en ciertos elementos, no. Si no lo entiendo, no lo he comprendido.

I10: Bueno, yo, así al por primera vez leer el poema, no le entendí por las palabras y, a como decían mis compañeros de que el poeta no es lo mismo de lo que nosotros tal vez podamos pensar.

E: ¿Alguien más no pudo comprender el poema?

I2: Bueno siento que se me hizo un poco más difícil comprender el poema debido a que ya nos han enseñado una estructura diferente, una estructura compleja del poema y al traer uno que es un poco más sencillo, como que se complica, lo hacemos más difícil por la manera en que queremos darle significado a cada palabra.

E: Ok, ¿alguien más no comprendió el poema? Cuando ustedes estaban en secundaria y leían poesía ¿se les dificultaba comprender la poesía?

I3: Bueno, sí y no, porque antes nos quedábamos con lo básico. Prácticamente, lo que decía para nosotros ese era su significado, pero había veces donde también tenía un léxico más complejo y se era difícil de entender.

I5: Considero que este poema es algo más complejo, y aquí en la universidad ya vamos viendo otros poemas muy distintos a los que nos enseñan en la secundaria, porque si bien es cierto, en la secundaria aprendemos, nos presentan solo los poemas de Rubén Darío y es algo práctico y no tiene ciertos elementos los cuales están presentes en estos poemas, y los vemos en este componente que estamos estudiando.

I8: Si nosotros comparamos lo que es la poesía en la universidad con la poesía en primaria o secundaria hay una gran diferencia. Gracias a que, número 1 el nivel de exigencia, los maestros no exigen tanto gracias a que saben que no se les pueden dar o proporcionar poemas muy pesados a los jóvenes gracias a que no han tenido mucho desarrollo, y por lo tanto cualquier tipo de deducción muy cercana a la idea que se está esperando la pasan por alto o la toman como buena. Además de eso, los poemas son bastante literales, no pasan a puntos abstractos y son finos, superficiales. A como decía también el otro informante, algunas veces se basan solamente en Darío, y si agarran otro poema, son poemas, a como mencionaba, fáciles. Si yo proporcionase un poema como el de las chicas de las flores a estudiantes de secundaria jamás habrían entendido que las chicas de las flores eran mujeres ya viejas y todo mundo habría entendido que era jóvenes sexualmente abiertas.

E: ¿A alguien más se le dificultó en secundaria o incluso en la actualidad comprender poemas?

I6: Creo que ha de ser bastante difícil entender un poema cuando muchos escritores, tal en el caso de Cesar Vallejos, no entendés nada el contexto del yo lírico con el yo escritor. Al mismo tiempo, cuando eres una persona que vive encerrada y no sabes nada de la vida, se te va a hacer bien difícil saber el sentimiento que él pone en cada uno de los versos. Cuando vas comenzando a entender un poco lo que viene siendo, digamos, el desprecio, el ser marginado, tal y como él lo escribe o como otros escritores como Dostoyevski, te vas dando cuenta que un poema no es todo entenderlo de la manera lógica, sino solo sentirlo.

E: Ok, ¿alguien más va a participar o pasamos a la siguiente pregunta? Ok ¿Qué es lo primero que piensan cuando les preguntan el tema del poema?

I1: Compañerismo entre, como aquí entendí, entre soldados, entre hombres, entre seres humanos.

I8: Siempre cuando nos preguntan sobre el tema de un poema, uno se basa en los elementos que están totalmente destacados. Por ejemplo, en este de Masa, a como dice el título, una gran masa, una gran multitud de personas las cuales se juntan entonces a rendir ya sea luto o solidaridad a una persona, la cual la han querido mucho, estimado mucho. Entonces, si me preguntasen a mi cuál es el tema de este poema, podría decir tanto la amistad como el luto y también la solidaridad.

I3: Si nos referimos a temas de todos los poemas en general que cada tema en el que se basa un poema, si yo leyera el tema, yo inmediatamente me doy cuenta de qué es lo que se va a tratar en el poema, qué es lo que se va a abordar o a qué tema quiere asimilarse en el poema.

I4: El tema en general que se me viene primero, la idea de amor, solidaridad, paz, respeto, a veces problemas familiares o problemas de la vida, la muerte.

E: Pasamos a la siguiente. ¿sienten que la clase de lengua y literatura les da herramientas suficientes para comprender un poema?

I3: La verdad es que si, nos da las herramientas suficientes para entender un poema, ya que desglosa básicamente ya sea por verso o por estrofa el significado, que es lo que nos quiere dar a entender con algunos léxicos gramaticales que no son los que normalmente solemos utilizar. Por ejemplo, ya que los poetas utilizan palabras que ellos mismos a veces hasta inventan para llegar a dar ese sentimiento que se dan. Es por eso que la clase de lengua y literatura es muy necesaria para entender estos temas, de entender las perspectivas tanto para el poeta, así también la perspectiva nuestra.

I8: Bien dicen que la clase de lengua y literatura siempre lleva muchos temas variados, pero esos son temas o ejes transversales incluso, y para- si nos sirve la clase para comprender estos tipos de textos o elementos, pues la verdad es que sí. Gracias a que a través de los conocimientos que se van brindando o facilitando en el proceso de estudio, uno va tanto aprendiendo y practicando, poniendo en práctica cada uno de esos elementos. Los maestros entonces tienen el papel de dar seguimiento a este tipo de materias y mirar el desarrollo de los estudiantes, así reforzando aquellos puntos en los

cuales ellos carecen. Digamos que ellos no comprenden como funciona tal verso, entonces ahí es como ya entran y ellos enseñan lo que son las figuras retóricas para comprender los significados y cuales son los elementos. Hay veces, con los poemas de versos, analizan la métrica, analizan la rima, analizan la figura, y todos esos detalles, y luego de haber analizado todo eso, ya ellos ya pueden realizar una mejor comprensión y conclusión de dicho poema que ya han analizado.

I2: Bueno, para ser sincera, en la secundaria casi no vi poesía, solo creo que solo cuando había eventos importantes como para las fechas patrias, pero nunca fue que nos enseñaran a ver las partes de un poema, solo la mirábamos la parte superficial.

I1: Lo que sería la modalidad de secundaria, lo que yo experimente fue, igual como estaba diciendo mi compañera, no se tocó demasiado el tema de la poesía, a lo mucho Rubén Darío y también lo que sería para eventos importantes, para eventos de poesía, que si para recitarlos y cosas así. No es como que en la carrera tal que te dicen como entender el extrañamiento y eso es no, lo que más yo diría dependiendo del nivel de la educación.

E: ¿Qué es lo que más les cuesta a ustedes para comprender un poema?

I4: Desde mi punto personal, lo que me cuesta para comprender un poema serían las palabras que utiliza el autor, el significado que él quiere dar, pero que uno como ya tiene ese significado literal le cuesta comprender a lo que él se refiere.

I7: Pues la verdad creo que todo.

I9: Bueno, en donde estudiaba antes mi secundaria realmente no era como que te enseñaran completamente como desautomatizar un poema, solo te daban los que normalmente abundan aquí son Rubén Darío. Entonces, dan a Rubén Darío y nosotros tenemos que declamar o leer, pero tampoco es nos enseñan ni como leer ni qué significaba el yo lírico, no explicaban absolutamente nada. Entonces, cuando estoy acá pues no entiendo un poco porque realmente Rubén Darío utiliza un lenguaje bien este... como la poesía, esa forma tradicional de siempre embellecerla, pero hay poetas como Nicanor Parra que utiliza un lenguaje muy coloquial, muy irónico. Entonces estoy en esa balanza de que no entiendo porque si coloquialmente pues puedo entender un poco porque si, pero lo que es Rubén Darío y poetas así, como Sor Juana Inés de la Cruz, no voy a comprender, me cuesta entenderles un poco.

I3: Una de las cosas que más me cuesta es a nivel semántico, ya que se utilizan muchas deformaciones en el significado, tanto como en el significante como en el significado, porque hay momentos donde el autor está describiendo a... un ejemplo, está describiendo un objeto, pero prácticamente no es como que esté hablando de ese objeto sino es como de otra cosa. Cambian el nombre o a veces el significado a algo que ya existe. Es ahí donde se me dificulta diferenciar de qué es lo que está hablando a lo que yo estoy leyendo.

E: ¿Alguien más desea hablar o pasamos a la siguiente pregunta? La siguiente, ¿Cómo se sienten cuando leen un poema que no comprenden completamente?

I1: La verdad me siento bien babosa, porque en lo que sería la clase de comprensión de textos literarios es como... el profesor está hablando y siento que el extrañamiento, que la hipérbole, que el eufemismo, que los planos del lenguaje gramatical, que semántico, que el léxico y yo quedo... entonces me confunden y son como bastantes cosas para asimilar porque con trabajar con el extrañamiento es como que trabajar con las cosas que no son y entonces me hace sentir como que no entiendo, como que no absorbo, como que mi cerebro...

I8: Cuando yo no logro comprender un poema lo primero que siento es una inmensa frustración, porque hay veces que está el maestro explicándolo u otros compañeros están siguiendo la línea y yo me quedo estancado y entonces me frustro porque si es una tarea, si es una actividad que yo tengo que comprender ese poema sí o sí y yo no lo estoy logrando, ahí si comienzo a frustrarme y mucho más si el poema a veces puede ser muy simple. Además de eso, hay veces uno está formando en su mente una idea de cuál es el sentido del poema, si yo estoy leyendo el verso que mujer tan bella, tan embelesante, que sus labios son radiantes y de su boca surge tal vez un miel, un dulce, yo lo principalmente que pensaría es que está hablando de la sexualidad, amor y la atracción que siente por alguien y después puede venir tal vez el profesor y decirme no, se está refiriendo a algo pornográfico, se está refiriendo a algo derecho y entonces lo que yo había comprendido no era lo que tenía que comprender y ahí me frustro y me siento totalmente tonto, totalmente lelo y perdido.

I2: Bueno cuando no entiendo un poema me siento frustrada, porque al no entender siento que si a una cosa no entiendo no le entiendo a nada, todo se me viene abajo y con lo de los poemas por el lenguaje que utilizan y, como decían mis compañeros, dice una cosa pero quieren decir otra y utilizan otra cosa para referirse y también es muy opuesta. Entonces siento que me frustro y me desanima completamente.

I7: Bueno, la verdad es que yo me siento muy confundida porque por más que quiera captar que hay veces que el profesor hace preguntas quizás si nosotros le entendimos lo que él estaba explicando conforme a lo del poema y la verdad que me siento muy angustiada porque hay veces hago todo lo posible para poderle captar, para poderle entender, pero creo que se me hace muy difícil en ese transcurso.

I4: A la hora que yo no le entiendo a un poema me siento la verdad frustrada, me siento con ansiedad porque yo digo no puedo o quizás yo doy mi opinión pero no es eso, entonces ahí me siento mal, me siento con ansiedad de quererlo hacer pero que no puedo.

I10: Bueno es algo frustrante no entenderle a un poema, porque tal vez uno piensa de que por el lenguaje es así como uno piensa pero ya cuando el profesor lo explica y lo desglosa entonces uno dice va, estaba perdido no era así lo que yo comprendía o lo que yo logré comprender al leerlo.

Entonces es algo que es sumamente frustrante, no entender un poema y que el profesor de una explicación y no es lo que vos tal vez tenés pensado o lo que pensaste.

E: Ok, pasamos a la siguiente. ¿qué creen que les causó dificultades a la hora de analizar el poema?

I2: Creo que ahí me jugó mal el cerebro porque quería darle un significado y era totalmente opuesto. Al enseñarnos a nosotros que las palabras no son lo que parece me confundió.

I8: Tal vez lo que más se me dificultó al momento de comprender o analizar un poema haya sido mi nivel de comprensión lectora, porque literalmente siempre me quedo en un nivel literal, lo superficial, lo que a simple vista está. Cuando lo que se espera verdad de nosotros es que pasemos a un nivel más inferencial o crítico, un nivel más profundo y que tratemos de encontrar la relación de ciertos elementos, cuál es la idea que se trata de transmitir, y entonces ahí es cuando ya pierdo totalmente.

E: ¿Alguien más o pasamos a la siguiente? Ok ¿qué estrategias utilizan ustedes para intentar comprender un poema? Y ¿las que utilizan les resultan efectivas?

I3: Es primero saber el significado de aquellas palabras que no comprendo y al saberlo ya me doy una idea de que es lo que quiere dar a conocer el autor. Por ejemplo, ahorita estamos en el análisis de un poema y hay un pequeño verso donde el autor dice “como un cisne de fieltro” investigar como se sintetiza el fieltro para entender qué es lo que quiere decir, porque es algo irreal que exista un cisne así y me ha funcionado, me ha servido de una forma bastante efectiva, porque he llegado a comprender algunos versos y hay veces es esa la idea que el autor quiere dar.

I5: Considero que la historia o la biografía del autor impacta bastante en el significado que tiene cada poema. Si uno indaga o investiga sobre la historia o qué fue lo que hizo ese personaje en su vida cuando él estaba, creo que relaciona, cohesiona esta relación con el poema porque tiene algo que ver la historia.

I8: Pues de mi parte también, a como dice mi compañero, investigo lo que es el contexto, investigo también lo que es el movimiento, la época y todo aquello que tenga que ver en relación de como es que surgió el poema. Además, algunas veces, en las veces más suertudas, es del personaje del que se habla, el personaje lirico tiene que ver con un personaje de la vida real y si logro dar con ese personaje de la vida real lograre comprender un poco más cuál fue la idea o adaptación que quiso dar el autor a todo eso y con esa idea que yo ya haya formulado sobre el contexto ya puedo introducirme a lo que es el poema y ya tener como una base de que este poema surgió así y por lo tanto de eso tiene que tratar aquí adentro y ya voy relacionando los elementos.

I1: Una estrategia que utilizo a veces para entender un poema es la búsqueda de palabras claves, eso es como que... hay una palabra clave como “muerte” después está “envejecer” entonces me da una idea de lo que está intentando decir el autor, el poeta en ese poema. Entonces yo creo que eso es lo que más me ha ayudado.

E: Entonces vamos a la siguiente pregunta ¿qué tipo de poemas les resultan más accesibles y cuáles más difíciles?

I5: Considero que los poemas que se considera, que yo considero más fáciles de entenderlos son los de amor, los que sí cuestan son los eróticos ya que a través de ellos van formando diferentes palabras y cambian el significado de las mismas.

I8: Bueno, a mi también se me hacen muy pero muy sencillos aquellos poemas los cuales tratan sobre el tema de la naturaleza, de la muerte, del amor, pero ya los que sí se me hacen mucho más complicados son aquellos los cuales son abstractos, los cuales toman elementos y esos elementos los dotan de ciertas palabras o adjetivos que no tienen mucha relación entre estos. Además de esos, los poemas oníricos también son ese tipo de poemas que se me hacen muy complicados gracias a que son elementos que no podemos sentir o percibir muy comúnmente, o sea, lo que no es común, ahí es donde yo me pierdo.

E: ¿alguien más? Entonces pasamos a la última pregunta: ¿cómo creen que la enseñanza de la poesía en la escuela podría mejorar para ayudarles a comprender mejor los poemas?

I2: Siento que sería mejor si los maestros profundizaran un poco más en el tema, que nos brindaran también aquellas palabras necesarias para comprender, que ampliaran más el conocimiento de los estudiantes, porque siento que muchas veces solo se quedan con Rubén Darío, no experimentan con otros poetas y también con lo de la comprensión que le ayudaran más a los estudiantes porque a veces se les dificulta y solo los dejan pasar.

I3: Reforzando lo que dijo mi compañera, tiene razón, porque al dar poemas solo de Rubén Darío no están levantando el interés en los estudiantes, a ellos prácticamente no les va a interesar estar leyendo el mismo poema una y otra vez, sería bueno que ampliaran el género, esa gama de diversos poetas y poemas que existen que normalmente son aquellos que tratan de la vida, de la muerte, el amor, el desamor, aquellos temas que como sociedad y como jóvenes les suelen apasionar a muchos y que normalmente buscan en algunos libros, sería bueno eso, profundizar en temas más sociales, más reales.

I9: Creo que la manera en que pueden, este... se pueden ayudar a comprender mejor los poemas en la secundaria podría ser hacer uso de otros poetas, o sea, meter otros poetas que no sean Darío, porque en el caso de Rubén Darío, es cierto que es nuestro poeta pero él utiliza, como había dicho anteriormente, un lenguaje tradicional en la poesía que al veces los estudiantes y profesores no explican, mayormente los profesores, este no... las estructuras de los poemas de Rubén Darío entonces los estudiantes quedan perdidos, mientras que existen poetas que utilizan lenguajes coloquiales, comunes y se relacionan hay veces con la vida o el momento que está pasando el estudiante y desde ese aspecto el estudiante puede ir desde ahí avanzando a los que son más difíciles de comprender.

I8: Otra forma la cual yo considero que se podría mejorar un poco más la comprensión de estos poemas en los centros sería realizándolos algunas veces en mano o compañía del maestro, de que el mismo maestro tenga el poema en la pizarra y en conjunto con los estudiantes vayan desglosando cada uno de los materiales y entonces hacer un aprendizaje mucho más colectivo. Otra cosa también es poniéndolos mucho más en práctica, pero en este punto tanto el maestro como los estudiantes deberían tener esa intención de poder mejorarlo, porque algunas veces el maestro tiene la intención de poner más en práctica la poesía y el análisis de la misma pero también los estudiantes la pueden dejar de un lado y que se traten de temas más comunes, más extraordinarios para que de ahí se pueda basar o partir de algo muy comprensible para después ir desarrollando a poemas mucho más complejos. También desarrollando tanto una amplia gama de poemas, una amplia gama de temáticas y una amplia gama de poetas, porque se quedan muy estancados en la poesía aquí en Nicaragua cuando existen bastantes o gran variedad de poemas.

E: Ok, ya para cerrar y para que busquemos como participar todos ¿qué creen ustedes que es lo difícil de la poesía?

Todos los informantes: La comprensión.

5. Grupo focal 4

E: Nosotros somos, mi compañera Helen Vargas, mi compañero Jefferson Herrera y queríamos primero pedirle su autorización para grabar sus respuestas. Sin embargo, ustedes no van a dar sus nombres, por eso los estamos enumerando, son informante uno, informante dos y demás para poder utilizar lo que ustedes nos brinden de información sin tener que exponerlo a ustedes con nombres o apellidos y así. Entonces quiero tener el consentimiento de cada uno de que los podemos trabajar después. ¿Sí? ¿están todos de acuerdo? Sí, ok. Muy bien, ahora ¿por qué queríamos leer este poema con ustedes? Y es la pregunta uno ¿Entendieron el poema? Así, solo la primera lectura, ¿entendieron el poema? Más o menos, otros dicen sí. Ahora vamos a empezar con lo que el Grupo focal. ¿Recuerdan el número que mi compañero les dio? Antes de hablar, por favor, digan “informante” con el número que les dio y dan la respuesta a la pregunta ¿Les resultó difícil comprender el poema? ¿Y por qué?

I8: No me parece difícil comprender el poema.

E: ¿Alguien más? ¿Qué comprendieron del poema?

I4: Que era una batalla que él, o sea, era una batalla contra la muerte, pero al final, pues, la pudo vencer.

E: Muy bien, ¿alguien más? ¿qué comprendieron del poema?

I4: Que por amor de, o sea, al mostrar los demás amor a esa, a esa persona, pues eso ayudó para, para, eh... Pues hacia la, hacía combatir con la muerte. Vencer la muerte.

I8: Es porque, digo yo, se sintió él irse pues en paz, porque al ver que todos estaban varias ahí, que los tenían sentimientos con él, entonces él se siguió como en paz y agradecido con todos los que estaban ahí, que pudo fallecer en paz.

I4: Dice al fin de la batalla.

I8: El fin de la batalla.

E: Ok ¿alguien más? Muy bien, ¿qué es lo primero que piensan cuando les preguntan el tema del poema?, esta pregunta que acaba de decir mi compañero ¿qué es lo primero que ustedes piensan cuando se las realiza?

I4: Estaba combatiendo, estaba combatiendo contra la muerte, o sea, para empezar.

I9: ¿La pregunta era sobre el tema? Tema sobre el tema, cualquiera pensaría que sería el título, pero al fin y es otro, otro tema ya le puede leer el poema a entender cómo según una batalla a muerte o un a punto de dejar su último suspiro, que están junto con su familiar, algo así, etcétera, se puede explicar de la forma, yo le puedo entender de varias formas, pues.

E: OK por acá ¿qué piensan cuando dicen el tema del poema? ¿Por acá.? ¿Qué piensan cuando le dicen el tema del poema? Ok, solo les recuerdo de que cualquier cosa que ustedes nos digan no hay respuesta buena. No hay respuesta mala. Simplemente estamos buscando información de ustedes con lo que sepan ¿ok? Ahora ¿sienten que la clase de Lengua y Literatura les da herramientas suficientes para comprender el poema?

I4: Nos ayuda así, nos ayuda mucho para comprender. Sí, para comprender el poema.

I8: El poema porque la clase de Lengua y Literatura nos enseñó las reglas de escritura. Si nosotros no superamos las reglas de escritura, entonces solo leeríamos así a chorreras recorrido y no tendríamos esas pausas para respetar los signos de interrogación.

I9: Y también las expresiones como son los- las expresiones en el texto, como los puntos, las comas, los signos de admiración, etcétera.

I6: Conuerdo con la idea de mi amiga de que si no tuviera la lengua y literatura no pudiéramos... este... declamar bien lo que es el poema y así podemos usar las reglas que vamos reparando, los puntos, las comas. Todo eso, porque si le diéramos solo por leer no no tendría sentido. Pero Mientras tanto tengamos lo que son este signo de este signo de admiración, coma, puntos, vamos teniendo pausas, es decir, entenderle mejor.

E: ¿Alguien más que quiera participar? Nadie más. Muy bien, cuando ustedes leen un poema que no logran comprender ¿cómo se siente?

I3: Bueno, cuando no le entendemos número 1 es porque también no prestamos atención, ya que hay veces que está el poema, pero conforme si no sabemos caracterizarlo y reconocer cómo va conforme a la estructura, porque por lo menos este poema se entiende de varias formas. Entonces yo le puedo entender de una caracterización y otra persona diferente.

E: ¿Alguien más? ¿Otra persona, cuando no le entienden un poema, cómo se siente? ¿Qué les hace sentir a ustedes cuando no lo comprenden?

E2:

Les tengo una pregunta, yo para ustedes ¿es más fácil entenderle a un poema o es más fácil entenderle a un texto científico?

I9: No, lo que sería la misma cosa, a los dos les tenés que entender, tenés que leerlo, sino lo pudiste entender en la primera seguir leyéndolo y así vas a seguir hasta que podás entenderle.

I8: Los dos tipos de cosas ya de tema llevan un análisis que si no lo analizas bien, no vas a poder entender.

E: Sí, esa respuesta me lleva a otra pregunta, ¿qué estrategias utilizan ustedes para analizar un poema? ¿Qué es lo que, cuando les piden analizar un poema, qué es lo que ustedes hacen y cuáles les funcionan?

I3: El personaje principal, ¿quiénes son? para identificar y así ir desarrollando. Y el por qué el final y cómo se vaya terminando.

I6: Siempre el punto principal de lo que estamos leyendo, para que así sacar la información más rápido.

I9: Yo en cierta parte, a veces me lo dramatizo con solo irlo leyendo, normalmente en la imaginación.

E: ¿Alguien más? ¿por aquel lado? ¿algunos? Muy bien. Solamente esas estrategias entonces. ¿Qué aspectos del poema encuentran más difíciles de entender? ¿Así, en poema general, qué aspecto en poema general, qué aspectos encuentran ustedes difíciles de entender?

I8: Pues para en mi caso pues, tal vez ninguno, porque si lo analizas bien podría llegarle a entender.

I3: Hay veces que en los poema te salen nombres que tal vez vos desconoce, porque tal vez él... el poema, este, digamos como los de Rubén Darío hay cosas, frases que uno lo desconoce y tal vez es propia de la persona o sí existe, pero no lo conoces realmente, entonces eso hacemos algunas de las cosas que uno como ¿qué qué será eso? Entonces creo que hay que investigarlo para informarlo. Eso sería.

E: Entonces, ¿qué tipo de poema han leído antes?

I3: El Caupolicán.

E: ¿Qué otros poemas de Darío conocen?

I6: Azul creo que es uno ¿o ese es un libro verdad? Sí.

I4: Margarita Debayle.

I6: El último poema que yo leí fue Margarita de baile, hace mucho tiempo.

E: ¿Conocen algún otro poeta aparte de Darío?

I9: ¿Pablo Antonio Cuadra era otro poeta y escritor también, verdad? El dramaturgo.

E: Muy bien. ¿Y de estos escritores, aparte de Darío, qué poemas les resultan más fáciles de comprender?

I8: Bueno, los poemas que son dramáticos, los que llevan mucho drama. Suspenso.hay unos que llevan como algo de suspenso que te motivan, como a leer más y seguir ahí.

E: ¿Ok, alguien más? ¿solamente? ¿Cómo creen que la enseñanza de los poemas podría mejorar en secundaria?

I8: Que lo hagan más seguido porque algunos alumnos, pues en su mayoría, aquí no tienen el conocimiento de poemas o de personaje que hayan hecho poemas.

I6: Será bueno que lo implementaran más en las clases para así saber declamar, aprender cómo a leer, tal vez y grabarse y cosas así, aprender a respetar los signos y punto. Y lo mismo que he dicho anteriormente y todo eso.

E: Muy bien. ¿Qué dificultades encontrarían ustedes o qué se les podría dificultar más a la hora de analizar un poema? Cuándo ustedes les dicen que tienen que analizar uno, ¿qué parte se les hace más difícil?, no que no puedan, sino que se les complica más

I3: Sería la palabra, conforme el escritor pues el poeta lo haya utilizado, porque tal vez en cada país hay diferente, pues este, significado hay otros lugares que lo hacen diferente o son las mismas cosas, pero no la comprendemos de esa. Creo que eso sería.

I2: Las palabras desconocidas, a mí me complica cuando son desconocidas, entonces para poder entenderle hay que buscar el significado y así ir comprendiendo el poema.

I1: El inicio, también el final.

I4: Igual, las palabras desconocidas, o sea tener un. O sea, en saberle entender a las palabras para saber comprender el poema.

I6: Tratar de darle el punto de vista concreto a lo que estamos leyendo será 1.

I7: A como han dicho mis otros compañeros, saber el significado de las palabras, ya que con eso también nos guiamos y podemos entender un poco más sobre lo que estamos leyendo, ya sea el poema, y también respetando los signos y demás.

I8: Tal vez lo que se me complicaría más es lo de diferente signos de entonación, porque todos los poemas tienen partes de entonación diferentes, entonces tal vez eso.

I9: Como anteriormente, también serían las palabras que uno no reconoce a primera vista, otros serían como otro aspecto en el entonación, el significado y como expresarlo.

I10: Lo que dijeron mis compañeros, el significado de las palabras.

E: Muy bien. Como última pregunta. ¿Cómo les gustaría a ustedes que les enseñaran los poemas en secundaria? ¿qué les gustaría que hiciera su maestro o maestra para dar la clase de los poemas en secundaria?

I3: Se bueno, mi opinión sería más hacerlo, pues que el estudiante lo declame, porque muchas veces solo se lee, pueden hacer en dramatización para que fluya el personaje y hay personas que no captan en los poemas, pero ya viendo, digamos, a las personas ya dramatizarlos, van entendiendo que es y tal vez ellos lo vean de una manera, pero ya después lo van a ver de otra manera. Hay gente que no

ocupa la imaginación, solamente lee y no ocupa esa imaginación entonces es, digamos, beneficioso que sea en dramatización.

E: ¿Lo mismo todos?

I9: Lo mismo pensaría en eso, en un tipo de dramatización y exclamarlo, hablarlo.

E: Muy bien, si ya no hay más participaciones quiero agradecerles a todos por su disposición para estar acá. Muchísimas gracias.